

NEWS 04. 2014

lightwing p.02, tuareg p.08, aplomb parete p.14,
rituals XL p.20, caboche grande LED p.26,
tress LED p.32, big bang LED p.40,
rosioni multipli lineari e tondi p.46

FOSCARINI

LIGHTWING

DESIGN

JEAN MARIE

MASSAUD

2014

LIGHTWING È CARATTERIZZATA DA FORTI PRESTAZIONI LUMINOSE RACCHIUSE IN UN SEGNO GRAFICO SEMPLICE, POETICO. UNA LAMPADA DA TERRA CHE NASCE DAL DESIDERIO DI SODDISFARE LE ESIGENZE DI ILLUMINAZIONE DI UN'INTERA GIORNATA, CONTROLLANDO A PROPRIO PIACIMENTO SIA LA FUNZIONE CHE L'EMOZIONE DELLA LUCE. IL NOME RICHIAMA IL SUO ELEMENTO CARATTERIZZANTE: UN RIFLETTORE ORIENTABILE IN ALLUMINIO, "UN'ALA", UN SEGNO GEOMETRICO LEGGERO COME UN PETALO CHE, ASSOCIATO AD UN DISEGNO FORTEMENTE ARCHITETTURALE, RISULTA IN UN DESIGN SENZA TEMPO.

- LIGHTWING MEANS HIGH LIGHT PERFORMANCE IN A STRAIGHTFORWARD, POETIC GRAPHIC FORM. A FLOOR LAMP INSPIRED BY A DESIRE TO SATISFY THE LIGHT REQUIREMENTS OF THE WHOLE DAY WITH THE ABILITY TO CONTROL BOTH FUNCTIONS AND LIGHT EXPERIENCE AS REQUIRED. ITS NAME REFLECTS ITS FUNDAMENTAL CHARACTERISTIC: AN ADJUSTABLE REFLECTOR IN ALUMINIUM, A 'WING', A GEOMETRIC SHAPE AS LIGHT AS A PETAL WHICH, TOGETHER WITH A STRONGLY ARCHITECTURAL DESIGN, GIVES THE LAMP A TIMELESS FEEL.

- LIGHTWING SE CARACTÉRISE PAR DES PRESTATIONS LUMINEUSES TRÈS INTÉRESSANTES ET UN DESIGN À LA FOIS SIMPLE ET POÉTIQUE. UNE LAMPE SUR PIED NÉE DU DÉSIR DE SATISFAIRE LES BESOINS EN ÉCLAIRAGE DE TOUTE LA JOURNÉE, ET QUI PERMET DE CONTRÔLER À SA GUISE LA FONCTION ET L'ÉMOTION DE LA LUMIÈRE. SON NOM FAIT RÉFÉRENCE À L'ÉLÉMENT QUI LA CARACTÉRISE EN PREMIER LIEU, À SAVOIR UN RÉFLECTEUR ORIENTABLE EN ALUMINIUM, UNE « AILE », UN TRAIT GÉOMÉTRIQUE LÉGER COMME UN PÉTALE QUI, ASSOCIÉ À DES LIGNES FORTEMENT ARCHITECTURALES, DONNE UN DESIGN ABSOLUMENT ATEMPOREL.

LIGHTWING BESTICHT DURCH IHR LEISTUNGSSTARKES LICHT UND IHRE SCHLICHTE GRAFISCHE, POETISCHE FORM. DIE BODENLEUCHTE ENTSTAND AUS DEM WUNSCH NACH EINEM MODELL, DAS DEN UNTERSCHIEDLICHEN BELEUCHTUNGSBEDÜRFNISSEN IM LAUFE DES TAGES RUNDUM GERECHT WIRD, UND BEI DEM SOWOHL FUNKTION ALS AUCH STIMMUNG DES LICHTS NACH BELIEBEN ANGEPASST WERDEN KÖNNEN. IHR NAME VERWEIST BEREITS AUF IHR GRUNDLEGENDES MERKMAL: EINEN FREI AUSRICHTBAREN ALUMINIUMREFLEKTOR, ÄHNLICH EINEM FLÜGEL, EINER GEOMETRISCHEN FORM LEICHT WIE EIN BLÜTENBLATT. IN KOMBINATION MIT IHRER ARCHITEKTONISCH ANMUTENDEN GESTALT ENTSTEHT SO EINE LEUCHTE VON ZEITLOSEM DESIGN.

- LIGHTWING SE CARACTERIZA POR EL ELEVADO RENDIMIENTO LUMINOSO QUE SE ENCIERRA EN UN RASGO GRÁFICO SENCILLO Y POÉTICO. UNA LÁMPARA DE PIE QUE NACE DEL DESEO DE SATISFACER LAS NECESIDADES DE ILUMINACIÓN DE TODA UNA JORNADA, CONTROLANDO AL PROPIO GUSTO TANTO LA FUNCIÓN COMO LA EMOCIÓN DE LA LUZ. EL NOMBRE RECUERDA SU ELEMENTO CARACTERIZANTE: UN REFLECTOR ORIENTABLE EN ALUMINIO, "UN ALA", UNA FIGURA GEOMÉTRICA TAN LIGERA COMO UN PÉTALE QUE, JUNTO CON SU ASPECTO CLARAMENTE ARQUITECTURAL, TRIUNFA EN UN DISEÑO SIN TIEMPO.





LIGHTWING

DESIGN

JEAN MARIE MASSAUD

2014

LIGHTWING È COMPOSTA DA UNO STELO SOTTILE E SLANCIATO CHE SOSTIENE L'ALLOGGIAMENTO DELLA FONTE LUMINOSA A LED, UNA SCHEDA PROGETTATA AD HOC IN FUNZIONE DELLE ESIGENZE ILLUMINOTECNICHE DI LIGHTWING. UN SUPER-MAGNETE DI FORMA SFERICA SOSTIENE LO SCHERMO DALLA FORMA MORBIDA E ASIMMETRICA, ORIENTABILE IN MOLTEPLICI DIREZIONI, CHE, PERMETTE DI DIRIGERE IL FASCIO LUMINOSO NELLO SPAZIO CON UN SEMPLICE GESTO. L'INTENSITÀ DELLA LUCE È REGOLABILE A PIACERE, CON UN DIMMER A PEDALE: QUESTO CONSENTE DI SODDISFARE QUALSIASI ESIGENZA DI ILLUMINAZIONE, UTILIZZANDO LIGHTWING COME LAMPADA D'AMBIENTE DAL FASCIO LUMINOSO INTENSO O DA LETTURA CON UN EFFETTO INTIMO E SOFFUSO. LA FLESSIBILITÀ DEL RIFLETTORE TRASFORMA ANCHE L'ASPETTO DI LIGHTWING RENDENDOLA DIVERSA IN OGNI MOMENTO DELLA GIORNATA, IN UN GIOCO CONTINUO TRA LUCE E OMBRA, LEGGEREZZA E SOLIDITÀ.

LIGHTWING IS MADE UP OF A SLENDER, STREAMLINED STEM CONTAINING ITS LED LIGHT SOURCE WITH A CHIP ESPECIALLY DESIGNED TO MEET THE TECHNICAL REQUIREMENTS OF LIGHTWING IN TERMS OF LIGHT PERFORMANCE. A SPHERICAL SUPERMAGNET SUPPORTS A SOFT OUTLINE, ASYMMETRICAL SCREEN WHICH CAN BE ADJUSTED TO DIRECT LIGHT IN A GREAT MANY DIRECTIONS WITH A SIMPLE HAND MOVEMENT. LIGHT INTENSITY CAN BE ADJUSTED ACCORDING TO YOUR TASTE WITH A PEDAL DIMMER AND THIS MEANS THAT ANY LIGHT REQUIREMENT CAN BE SATISFIED USING LIGHTWING AS AN ENVIRONMENT LAMP PRODUCING AN INTENSE BEAM OF LIGHT OR AS A READING LAMP WITH AN INTIMATE, SUFFUSED EFFECT. THE FLEXIBILITY OF THE REFLECTOR TRANSFORMS LIGHTWING'S APPEARANCE TOO MAKING IT DIFFERENT AT DIFFERENT TIMES OF DAY IN A CONTINUOUS INTERPLAY OF LIGHT AND SHADE, GRACE AND SOLIDITY.

LIGHTWING EST COMPOSÉE D'UNE TIGE FINE ET ÉLANCÉE QUI SOUTIEN LE LOGEMENT DE L'AMPOULE À LED AVEC UNE FICHE PROJETÉE AD HOC EN FONCTION DES EXIGENCES TECHNIQUES DE RENDU LUMINEUX DE LIGHTWING. UN SUPER-AMANT DE FORME SPHÉRIQUE SOUTIEN LE RÉFLECTEUR À LA FORME SINUEUSE ET ASYMÉTRIQUE, ORIENTABLE DANS DE MULTIPLES DIRECTIONS, CELUI-CI PERMET DE DIRIGER, EN UN SIMPLE GESTE, LE FAISCEAU LUMINEUX DANS L'ESPACE. L'INTENSITÉ LUMINEUSE SE RÉGLE À VOLONTÉ À L'AIDE D'UN VARIATEUR À PÉDALE, CE QUI PERMET DE RÉPONDRE À TOUS LES BESOINS D'ÉCLAIRAGE, ET D'UTILISER LIGHTWING COMME LAMPADAIRE AU FAISCEAU LUMINEUX INTENSE OU COMME LAMPE DE LECTURE, AVEC UN EFFET INTIME ET TAMISÉ. LA FLEXIBILITÉ DU RÉFLECTEUR TRANSFORME ÉGALEMENT L'ASPECT DE LIGHTWING TOUT AU LONG DE LA JOURNÉE, DANS UN JEU CONTINU D'OMBRE ET LUMIÈRE, DE LÉGÈRETÉ ET DE SOLIDITÉ.

LIGHTWING BESTEHT AUS EINEM LANGEN SCHLANKEN SCHAFT, AUF DEM DAS GEHÄUSE DER LED-LICHTQUELLE MIT EINEM EXTRA FÜR DIE LICHTTECHNISCHEN ANSPRÜCHEN VON LIGHTWING ENTWORFENEN CHIP RUHT, DER SANFT GESCHWUNGENE, ASYMMETRISCHE SCHIRM IST ÜBER EIN KUGELFÖRMIGES SUPERMAGNET AM SCHAFT BEFESTIGT UND KANN IN UNTERSCHIEDLICHE POSITIONEN GEDREHT WERDEN. DER LICHTSTRAHL LÄSST SICH DADURCH MIT EINER EINFACHEN HANDBEWEGUNG GEZIELT AUSRICHTEN. DIE INTENSITÄT DES LICHTS IST ÜBER EINEN FUSSDIMMER REGULIERBAR, DANK DEM LIGHTWING DEN UNTERSCHIEDLICHSTEN BELEUCHTUNGSBEDÜRFNISSEN RUNDUM GERECHT WIRD. SO KANN DIE LEUCHTE SOWOHL ALS RAUMLICHT MIT INTENSIVEM LICHTSTRAHL WIE AUCH ALS INTIMES, GEDÄMPFTES LESELICHT VERWENDET WERDEN. DURCH DEN FLEXIBEL VERSTELLBAREN REFLEKTOR ÄNDERT SICH AUCH DIE ÄUSSERE GESTALT VON LIGHTWING JE NACH TAGESZEIT, IN EINEM EWIGEN SPIEL VON LICHT UND SCHATTEN, SCHWERELOSIGKEIT UND BESTÄNDIGKEIT.

LIGHTWING CONSTA DE UN VÁSTAGO FINO Y ESBELTO QUE SUJETA EL ALOJAMIENTO DE LA FUENTE LUMINOSA DE LED, UNA TARJETA DE LED DISEÑADA ESPECÍFICAMENTE PARA LAS EXIGENCIAS LUMINOTÉCNICAS DE LIGHTWING. UN SÚPER IMÁN DE FORMA ESFÉRICA SOSTIENE LA PANTALLA DE FORMA SUAVE Y ASIMÉTRICA, ORIENTABLE EN MÚLTIPLES DIRECCIONES, QUE PERMITE DIRIGIR EL HAZ LUMINOSO EN EL ESPACIO CON UN SIMPLE GESTO. LA INTENSIDAD DE LA LUZ SE PUEDE REGULAR AL PROPIO GUSTO, CON UN REGULADOR DE INTENSIDAD DE PEDAL, QUE PERMITE SATISFACER CUALQUIER EXIGENCIA DE ILUMINACIÓN, UTILIZANDO LIGHTWING COMO LÁMPARA DE AMBIENTE, CON UN HAZ LUMINOSO INTENSO, O COMO LÁMPARA DE LECTURA, CON UN EFECTO ÍNTIMO Y SUAVIZADO. LA FLEXIBILIDAD DEL REFLECTOR TRANSFORMA TAMBIÉN EL ASPECTO DE LIGHTWING HACIENDO QUE SEA DISTINTA EN CADA MOMENTO DE LA JORNADA, EN UN JUEGO CONTINUO ENTRE LUZ Y SOMBRA, LIGEREZA Y RESISTENCIA.





LIGHTWING
DESIGN
JEAN MARIE
MASSAUD
2014

LIGHTWING È PROPOSTA IN DUE VARIANTI CROMATICHE, NERO E BIANCO LUCIDI CON LA PARTE INTERNA DELLO SCHERMO SEMPRE BIANCA OPACA. UN'ELEGANZA ESSENZIALE MA RICERCATA CHE SUGGERISCE MOLTEPLICI AMBIENTAZIONI E OCCASIONI D'USO.

-

LIGHTWING COMES IN TWO COLOUR VARIANTS, SHINY BLACK OR WHITE WITH THE INTERNAL SECTION OF THE SCREEN ALWAYS OPAQUE WHITE. ESSENTIAL BUT SOPHISTICATED ELEGANCE WHICH IS IDEAL FOR A RANGE OF ENVIRONMENTS AND USES.

LIGHTWING EXISTE EN DEUX VARIANTES CHROMATIQUES, NOIR ET BLANC BRILLANTS, LA PARTIE INTERNE DU RÉFLECTEUR ÉTANT TOUJOURS EN FINITION BLANC MAT. UNE ÉLÉGANCE ÉPURÉE MAIS SOPHISTIQUEE QUI SUGGÈRE DE MULTIPLES CONTEXTES D'INSTALLATION ET D'UTILISATIONS.

-

LIGHTWING IST IN ZWEI FARBlichen VARIANTEN ERHÄLTlich: IN GLÄNZENDEM SCHWARZ ODER GLÄNZENDEM WEISS, IN BEIDEN AUSFÜHRUNGEN MIT MATTWEISSEr SCHIRMINNENSEITE. IHRE SCHLICHTE, RAFFINIERTe ELEGANZ EIGNET SICH PERFEKT FÜR DIE UNTERSCHIEDLICHSTEN UMGEBUNGEN UND EINSATZBEREICHE.

LIGHTWING SE PROPONE EN DOS VERSIONES CROMÁTICAS, NEGRO Y BLANCO BRILLANTES, CON LA PARTE INTERNA DE LA PANTALLA SIEMPRE BLANCA MATE. UNA ELEGANCIA ESENCIAL PERO SOFISTICADA QUE SUGIERE MÚLTIPLES AMBIENTACIONES Y OCASIONES DE USO.

LIGHTWING – DETTAGLIO, DETAIL



LIGHTWING	design: Jean Marie Massaud / 2014			LAMPADINE / BULBS			
				220 / 240V	120V		
	MISURE CM	DIMENSIONS INCHES	DIMMER	LED	LED	CERTIFICATIONS	ENERGY EFFICIENCY CLASS
terra / floor	l. 53 p. 18,5 h. 195,4 cm	l. 21” p. 7 1/4” h. 77”	dimmer	34 W	34 W	    IP 20	A ⁺
	FINITURE / FINISHES						
materiali / materials	alluminio verniciato, lega di zinco e super-magnete / varnished aluminium, zinc alloy and super-magnet						
colori / colours	nero, bianco / black, white						
note / notes	diffusore orientabile / adjustable lampshade						
	CRI>90, 3000° K, 3157 lm, 92,9 lm/W						





TUAREG

DESIGN

FERRUCCIO

LAVIANI

2014

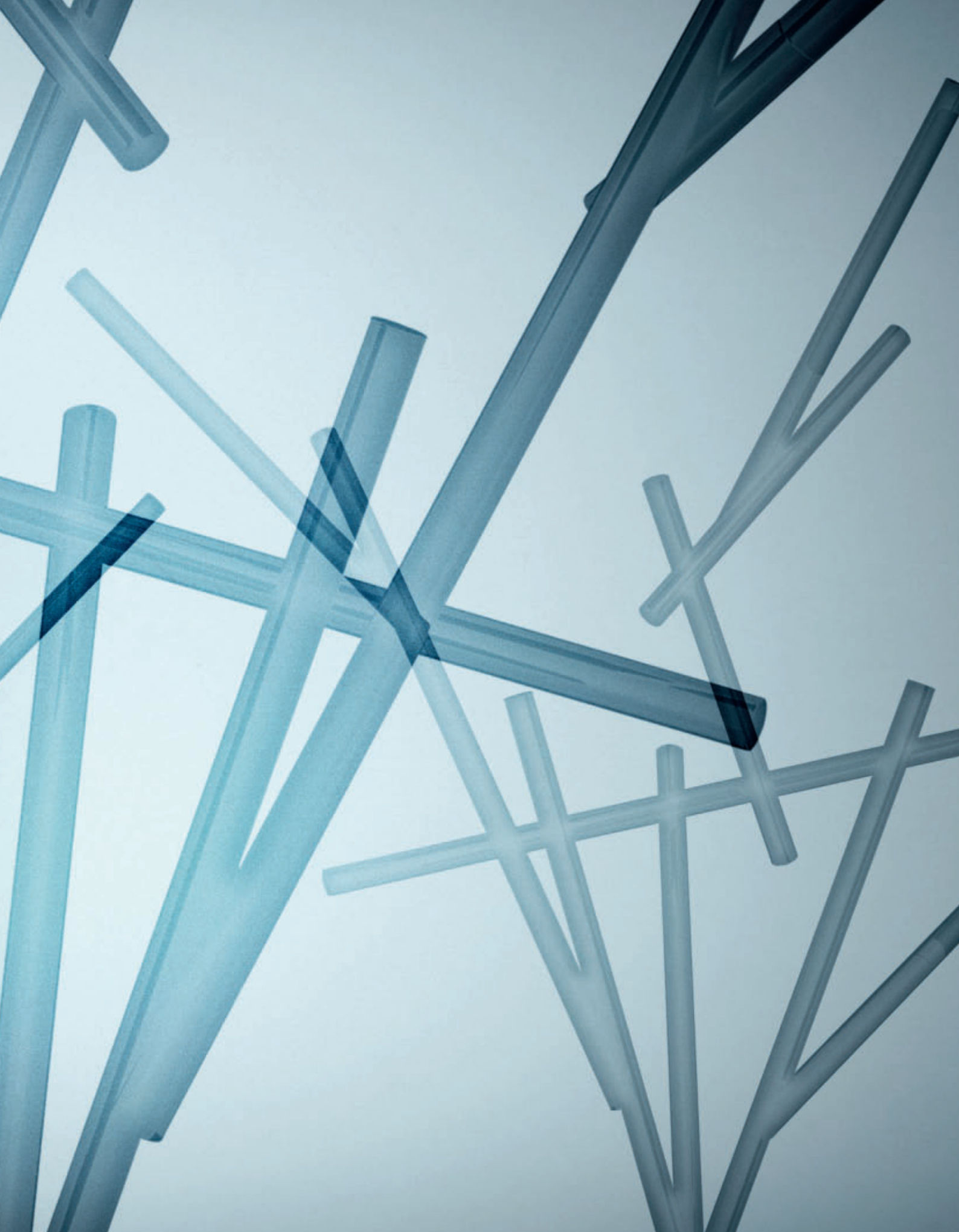
LA STRUTTURA DI TUAREG È ISPIRATA ALLE ARCHITETTURE REALIZZATE DALL'UOMO MA LEGATE AL MONDO DELLA NATURA, CON MATERIALI COME RAMI O CANNE, SECONDO UNA LOGICA CREATIVA ISTINTIVA E DINAMICA. UN CAOS CHE DIVENTA ORDINE, UNA GEOMETRIA NON TRADIZIONALE CHE RICORDA UN'OPERA DI LAND ART. ATTRAVERSO UN COMPLESSO LAVORO DI INDUSTRIALIZZAZIONE, QUESTA IDEA INIZIALE HA PRESO LA FORMA DI UNA COMPOSIZIONE TRIDIMENSIONALE DI ELEMENTI TUBOLARI IN ALLUMINIO, DAL FORTE EFFETTO GRAFICO E SCENOGRAFICO.

TUAREG'S STRUCTURE IS INSPIRED BY MAN-MADE ARCHITECTURE WHICH IS NEVERTHELESS BOUND TO THE WORLD OF NATURE WITH MATERIALS SUCH AS BRANCHES AND CANE ACCORDING TO AN INSTINCTIVE, DYNAMIC CREATIVE LOGIC. IT IS CHAOS TURNED ORDER, NON-TRADITIONAL GEOMETRY ECHOING A WORK OF LAND ART. BY MEANS OF A COMPLEX INDUSTRIALISATION PROCESS, THIS INITIAL IDEA TOOK THE FORM OF A THREE DIMENSIONAL COMPOSITION OF ALUMINIUM TUBES CREATING A SPECTACULARLY POWERFULLY GRAPHIC EFFECT.

LA STRUCTURE DE TUAREG S'INSPIRE DES ARCHITECTURES RÉALISÉES PAR L'HOMME, MAIS QUI RESTENT LIÉES AU MONDE DE LA NATURE, AVEC DES MATÉRIAUX NATURELS COMME DES BRANCHES OU DES ROSEAUX, SELON UNE LOGIQUE CRÉATIVE INSTINCTIVE ET DYNAMIQUE. UN CHAOS QUI S'ORDONNE, UNE GÉOMÉTRIE NON TRADITIONNELLE QUI ÉVOQUE UNE ŒUVRE DE LAND ART. C'EST AU COURS D'UN PROCESSUS COMPLEXE D'INDUSTRIALISATION QUE L'IDÉE D'ORIGINE S'EST MATÉRIALISÉE DANS CETTE COMPOSITION TRIDIMENSIONNELLE D'ÉLÉMENTS TUBULAIRES EN ALUMINIUM CARACTÉRISÉE PAR UN IMPACT VISUEL TRÈS SPECTACULAIRE.

DIE FORM VON TUAREG ERINNERT AN MENSCHLICHE ARCHITEKTUR IN DER NATUR, BESTEHEND AUS MATERIALIEN WIE ZWEIGEN UND SCHILFROHR, DEREN ANORDNUNG EINER EIGENEN KREATIVEN, INSTINKTIVEN UND DYNAMISCHEN LOGIK FOLGT. CHAOS WIRD DABEI ZU ORDNUNG, DIE UNKONVENTIONELLE GEOMETRIE LÄSST DEN BETRACHTER AN EIN LAND-ART-KUNSTWERK DENKEN. MIT HILFE KOMPLEXER INDUSTRIALISIERUNGSPROZESSE ENTSTAND AUS DIESER AUSGANGSIDE EINE DREIDIMENSIONALE KOMPOSITION AUS ALUMINIUMROHREN MIT AUFFÄLLIGER GRAFISCHER OPTIK.

LA ESTRUCTURA DE TUAREG SE INSPIRA EN LAS ARQUITECTURAS REALIZADAS POR EL HOMBRE PERO RELACIONADAS CON EL MUNDO DE LA NATURALEZA, CON MATERIALES COMO RAMAS O CAÑAS, SEGÚN UNA LÓGICA CREATIVA INSTINTIVA Y DINÁMICA. UN CAOS QUE SE CONVIERTE EN ORDEN, UNA GEOMETRÍA NO TRADICIONAL QUE RECUERDA UNA OBRA DE LAND ART. A TRAVÉS DE UN COMPLEJO TRABAJO DE INDUSTRIALIZACIÓN, ESTA IDEA INICIAL SE HA TRANSFORMADO EN UNA COMPOSICIÓN TRIDIMENSIONAL DE ELEMENTOS TUBULARES EN ALUMINIO, CON UN FUERTE EFECTO GRÁFICO Y ESCENOGRÁFICO.



TUAREG
DESIGN
FERRUCCIO
LAVIANI
2014

ALL'ESTREMITÀ DI TRE DI QUESTI ELEMENTI, SONO INCORPORATE DELLE SORGENTI LUMINOSE A LED, CON ACCENSIONE INDIPENDENTE, ED ORIENTABILI A 360° PER VARIARE L'EFFETTO LUMINOSO E LE POSSIBILITÀ D'USO DELLA LAMPADA. LA STRUTTURA È RESA ANCORA PIÙ ESSENZIALE DAGLI INTERRUTTORI "TOUCH" INTEGRATI E DAL SISTEMA DI RACCOLTA DEI CAVI DI ALIMENTAZIONE, CHE SCORRONO ALL'INTERNO DEGLI ELEMENTI TUBOLARI.

LED LIGHT SOURCES HAVE BEEN INCORPORATED INTO THE EXTREMITIES OF THREE OF THESE ELEMENTS WHICH CAN BE SWITCHED ON AND OFF SEPARATELY AND ADJUSTED 360 DEGREES IN ORDER TO VARY THE LIGHT EFFECT AND THE LAMP'S POSSIBLE USES. THE STRUCTURE HAS BEEN MADE EVEN MORE MINIMALIST BY INTEGRATED TOUCH SWITCHES AND THE SYSTEM USED TO HIDE THE POWER CABLES WITHIN TUBULAR ELEMENTS.

À L'EXTRÉMITÉ DE TROIS DE CES ÉLÉMENTS SE TROUVENT INCORPORÉES DES AMPOULES À LED AVEC SYSTÈME D'ALLUMAGE INDÉPENDANT, ORIENTABLES À 360° POUR VARIER L'EFFET LUMINEUX ET LES POSSIBILITÉS D'UTILISATION DE LA LAMPE. LE CARACTÈRE ESSENTIEL DE LA STRUCTURE EST RENFORCÉ PAR LES INTERRUPTEURS TACTILES INTÉGRÉS ET PAR LE SYSTÈME DE DISSIMULATION DES CÂBLES D'ALIMENTATION QUI PASSENT À L'INTÉRIEUR D'UN DES ÉLÉMENTS TUBULAIRES.

AN DEN ENDEN VON DREI DIESER RÖHRENFÖRMIGEN ELEMENTE SIND LED-LICHTQUELLEN UNTERGEBRACHT, DIE UNABHÄNGIG VONEINANDER GESCHALTET UND JEWEILS UM 360° GEDREHT WERDEN KÖNNEN. AUF DIESE WEISE IST ES MÖGLICH, DEN LICHTEFFEKT NACH BEDARF ZU VARIIEREN UND DIE LEUCHTE FÜR UNTERSCHIEDLICHE ZWECKE EINZUSETZEN. DER SCHLICHTHEIT DER FORM TRAGEN AUCH DIE INTEGRIERTEN TOUCH-SCHALTER UND DIE SPEZIELLE KABELFÜHRUNG IM INNEREN DER EINZELNEN RÖHREN RECHNUNG.

EN EL EXTREMO DE TRES DE ESTOS ELEMENTOS SE HAN INCORPORADO FUENTES LUMINOSAS DE LED, DE ENCENDIDO INDEPENDIENTE, Y QUE SE PUEDEN ORIENTAR A 360° PARA CAMBIAR EL EFECTO LUMINOSO Y LAS POSIBILIDADES DE USO DE LA LÁMPARA. LA ESTRUCTURA SE HACE TODAVÍA MÁS ESENCIAL GRACIAS A LOS INTERRUPTORES SENSIBLES AL TACTO INTEGRADOS Y AL SISTEMA DE RECOGIDA DE LOS CABLES DE ALIMENTACIÓN, QUE SE ESCONDEN DENTRO DE LOS ELEMENTOS TUBULARES.





TUAREG
DESIGN
FERRUCCIO
LAVIANI
2014

UNA FORMALE PRESENZA TOTEMICA SOTTOLINEATA DALLA FORZA ESPRESSIVA DELLE DUE VARIANTI COLORE: UN ARANCIO DECISO CHE RICORDA IL TOCCO INDUSTRIALE DELLE VERNICI ANTI-RUGGINE, E UN NERO CROMATO CHE RIMANDA ALLA PREZIOSITÀ DEI METALLI COME UNA SCULTURA CHE ARREDA, TUAREG È L'IDEALE PROTAGONISTA DI UNO SPAZIO IMPORTANTE E RAPPRESENTATIVO, IN AMBIENTI PUBBLICI O PRIVATI, ANCHE IN COMPOSIZIONI MULTIPLE, PER CREARE VERE E PROPRIE INSTALLAZIONI LUMINOSE.

A FORMAL TOTEM-LIKE PRESENCE HIGHLIGHTED BY THE EXPRESSIVE POWER OF THE LAMP'S TWO COLOUR VARIANTS: A BRIGHT ORANGE WHICH ECHOES THE INDUSTRIAL HUES OF ANTI-RUST PAINTS AND BLACK CHROME WHICH EVOKES PRECIOUS METALS. LIKE A SCULPTURAL DECORATION, TUAREG IS THE IDEAL CENTREPIECE FOR AN IMPORTANT RECEPTION SPACE IN BOTH PUBLIC AND PRIVATE ROOMS AND IN MULTIPLE COMPOSITIONS CREATING VERITABLE LIGHT INSTALLATIONS TOO.

LA FORME DU TOTEM EST SOULIGNÉE PAR LA FORCE EXPRESSIVE DES DEUX VARIANTES CHROMATIQUES : UN ORANGE VIF QUI RAPPELLE LA TOUCHE INDUSTRIELLE DES PEINTURES ANTIROUILLE, ET UN NOIR CHROMÉ QUI RENVOIE À L'ASPECT PRÉCIEUX DES MÉTAUX. TELLE UNE SCULPTURE DÉCORATIVE, TUAREG TROUVE IDÉALEMENT SA PLACE DANS UN ESPACE IMPORTANT ET DE REPRÉSENTATION, DANS DES LIEUX PUBLICS OU DES CONTEXTES PRIVÉS, NOTAMMENT EN COMPOSITION, POUR CRÉER DE VÉRITABLES INSTALLATIONS LUMINEUSES.

DIE FORMALE, TOTEMHAFTE PRÄSENZ DER LEUCHTE WIRD DURCH DIE AUSDRUCKSSTARKEN FARBEN DER BEIDEN MODELLE ZUSÄTZLICH BETONT. DIE AUSFÜHRUNG IN ENTSCLOSSEMEM ORANGE ERINNERT AN INDUSTRIELLE ANTI-ROST-BESCHICHTUNGEN, DIE SCHWARZ VERCHROMTE VARIANTE HINGEGEN AN WERTVOLLES METALL. ÄHNLICH EINER DEKORATIVEN SKULPTUR EIGNET SICH TUAREG BESONDERS FÜR GROSSZÜGIGE UND REPRÄSENTATIVE RÄUMLICHKEITEN, IM ÖFFENTLICHEN EBENSO WIE IM PRIVATEN RAHMEN. IDEAL AUCH FÜR KOMPOSITIONEN MIT MEHREREN LEUCHTEN, DIE AUF DIESE WEISE ZU ANSPRECHENDEN LICHTINSTALLATIONEN ARRANGIERT WERDEN KÖNNEN.

UNA FORMAL PRESENCIA TOTÉMICA REMARCADA POR LA FUERZA EXPRESIVA DE LAS DOS VERSIONES DE COLOR: UN NARANJA DEFINIDO QUE RECUERDA EL ASPECTO INDUSTRIAL DE LA PINTURA ANTIHERRUMBRE, Y UN NEGRO CROMADO QUE RECUERDA LA PRECIOSIDAD DE LOS METALES. COMO UNA ESCULTURA QUE AMUEBLA, TUAREG ES EL PROTAGONISTA IDEAL DE UN ESPACIO IMPORTANTE Y REPRESENTATIVO, EN AMBIENTES PÚBLICOS O PARTICULARES, INCLUSO EN COMPOSICIONES MÚLTIPLES, PARA CREAR INSTALACIONES LUMINOSAS PROPIAMENTE DICHAS.

TUAREG – DETTAGLIO, DETAIL



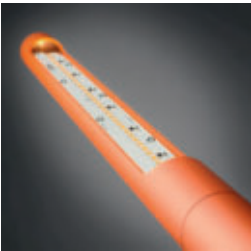
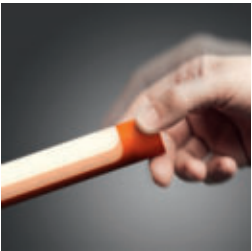
TUAREG		design: Ferruccio Laviani / 2014			LAMPADINE / BULBS				
					220 / 240V	120V			
		MISURE CM	DIMENSIONS INCHES		DIMMER	LED	CERTIFICATIONS	ENERGY EFFICIENCY CLASS	
terra / floor		l. 112 p. 78,3 h. 210 cm	l. 44 1/8" p. 30 7/8" h. 82 5/8"		dimmer	50,4 W	50,4 W	   IP 20	A
		FINITURE / FINISHES							
materiali / materials		alluminio verniciato e policarbonato /varnished aluminium and polycarbonate							
colori / colours		cromo nero, arancio / black chrome, orange							
note / notes		touch dimmer incluso - accensioni separate / touch dimmer included - separate switches							
		CRI>90, 3000° K, 3750 lm, 74,4 lm/W							



cromo nero / black chrome



arancio / orange





APLOMB

DESIGN

PAOLO LUCIDI

+ LUCA PEVERE

2014

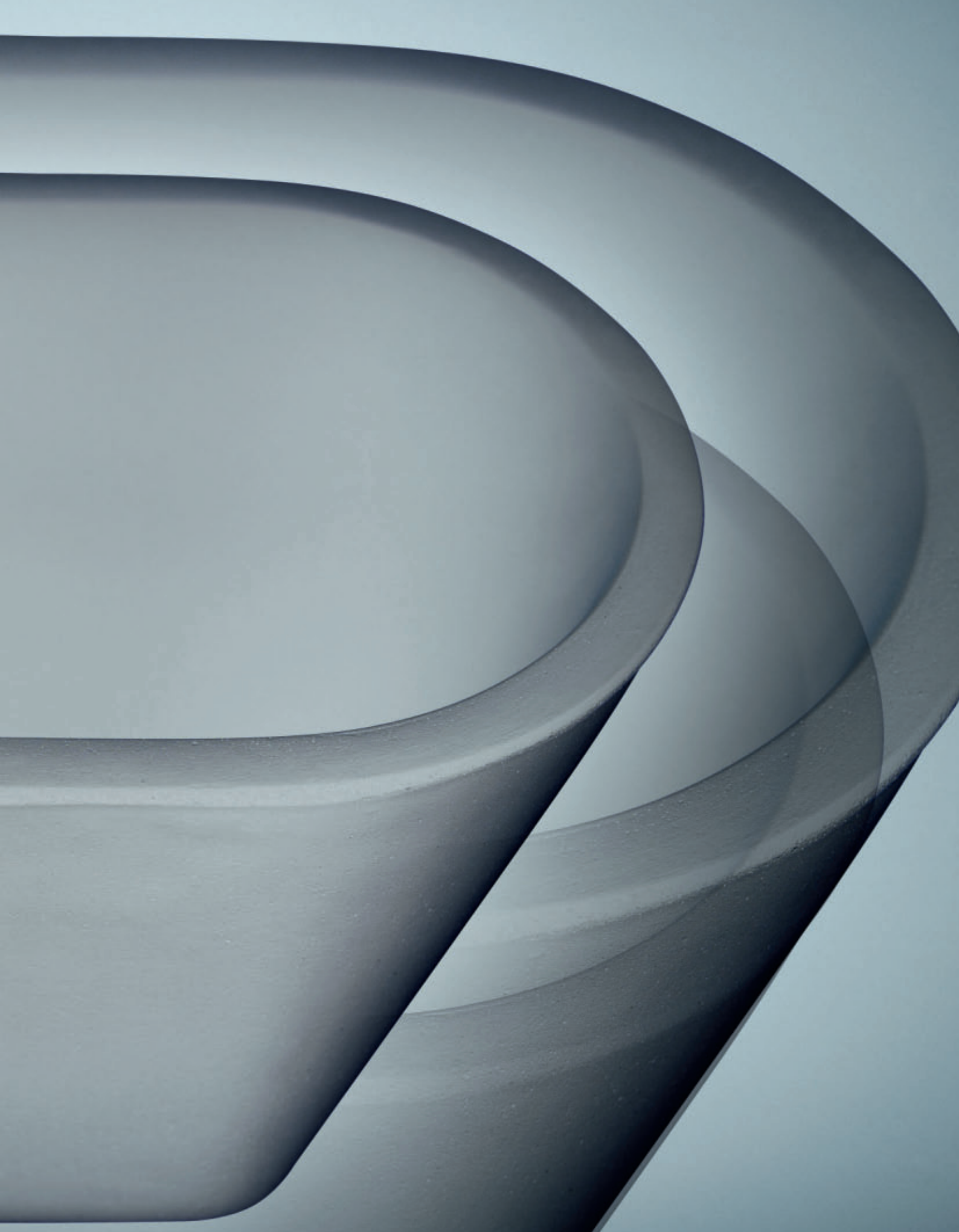
CON APLOMB PARETE CONTINUA UN PROGETTO INIZIATO
NEL 2010: UN'ESPLORAZIONE DELLE POSSIBILITÀ
ESPRESSIVE DEL CEMENTO GREZZO, RESO FLUIDO
NELLO STAMPO ED EMOZIONANTE ALLA VISTA E AL
TOCCO, GRAZIE AL SUO AMALGAMA SPECIALE.

APLOMB WALL LAMP CONTINUES A PROJECT WHICH
BEGUN IN 2010, AN EXPLORATION OF THE EXPRESSIVE
POSSIBILITIES OF ROUGH CONCRETE MADE FLUID IN ITS
MOULD AND THRILLING TO SEE AND TOUCH THANKS
TO ITS SPECIAL AMALGAM.

L'APPLIQUE APLOMB EST LA CONTINUATION D'UN PROJET
COMMENCÉ EN 2010 : L'EXPLORATION DES POSSIBILITÉS
EXPRESSIVES DU CIMENT BRUT, RENDU FLUIDE DANS LE
MOULE ET CAPABLE DE SUSCITER UNE ÉMOTION À LA VUE
ET AU TOUCHER, GRÂCE À SON MÉLANGE SPÉCIAL.

DIE AUSFÜHRUNG VON APLOMB ALS WANDLEUCHTE
VERSTEHT SICH ALS FORTSETZUNG DES IM JAHR 2010
BEGONNENEN PROJEKTS, DAS DIE
AUSDRUCKSMÖGLICHKEITEN VON ROHEM ZEMENT
UNTERSUCHT. SEINE SPEZIELLE ZUSAMMENSETZUNG
ERMÖGLICHT ES, DAS GEMISCH IN FLÜSSIGEM ZUSTAND
IN DIE GUSSFORM ZU FÜLLEN UND GARANTIERE EIN
OPTISCH UND HAPTISCH ANSPRECHENDES ERGEBNIS.

CON APLOMB PARED CONTINÚA UN PROYECTO INICIADO
EN 2010: UNA EXPLORACIÓN DE LAS POSIBILIDADES
EXPRESIVAS DEL CEMENTO PURO, FLUIDIFICADO EN EL
MOLDE Y EMOZIONANTE A LA VISTA Y AL TACTO, GRACIAS
A SU AMALGAMA ESPECIAL.



APLOMB

DESIGN

PAOLO LUCIDI

+ LUCA PEVERE

2014

COME L'ORIGINARIO MODELLO A SOSPENSIONE, APLOMB PARETE COMPIE UN SALTO DIMENSIONALE: DAL MONDO DELL'ARCHITETTURA E DELL'EDILIZIA – RICHIAMATO DALLA SUA MATERIA PRIMA – AD UNA LAMPADA PER AMBIENTI DOMESTICI. APLOMB PARETE MANTIENE IL SEGNO DECISO E LO REINTERPRETA PER UNA NUOVA DESTINAZIONE D'USO. CON IL SUO ANDAMENTO OBLIQUO IL DIFFUSORE SI INTEGRA E DIALOGA CON LA PARETE DI APPOGGIO E PERMETTE UNA DIFFUSIONE PIÙ AMPIA DELLA LUCE. IL CEMENTO SCHERMA COMPLETAMENTE LA LUCE, CHE PERÒ VIENE LIBERATA SIA DALLA GRANDE APERTURA SUPERIORE CHE DA QUELLA INFERIORE, PIÙ PICCOLA. IL FASCIO LUMINOSO DIRETTO VERSO L'ALTO SI RIFLETTE A PARETE E A SOFFITTO, ILLUMINANDO INTENSAMENTE L'AMBIENTE SENZA MAI ABBAGLIARE. IL FASCIO LUMINOSO PIÙ DELICATO DIRETTO VERSO IL BASSO CREA INVECE UN RAFFINATO GIOCO DI LUCE A PARETE.

LIKE THE ORIGINAL HANGING MODEL, THE APLOMB WALL LAMP HAS UNDERGONE A SIZE MUTATION: FROM THE WORLD OF ARCHITECTURE AND BUILDING - ECHOED IN ITS RAW MATERIAL - TO THE DOMESTIC ENVIRONMENT. APLOMB WALL LAMP HAS RETAINED ITS DECISIVE FORM AND REINTERPRETED IT FOR ITS NEW PURPOSE. THE OBLIQUE MOVEMENT OF THE DIFFUSER MERGES INTO AND DIALOGUES WITH ITS SUPPORTING STRUCTURE AND ALLOWS FOR WIDER RANGING LIGHT DIFFUSION. THE CONCRETE BLOCKS THE LIGHT COMPLETELY AND THEN RELEASES IT FROM BOTH THE LARGE OPENING AT THE TOP AND THE SMALLER ONE AT THE BOTTOM. THE BEAM OF LIGHT DIRECTED UPWARDS IS REFLECTED ONTO THE WALLS AND CEILING, LIGHTING UP THE ROOM WITHOUT EVER DAZZLING. THE MORE DELICATE BEAM OF LIGHT DIRECTED DOWNWARDS, BY CONTRAST, CREATES A SOPHISTICATED INTERPLAY OF LIGHT ON THE WALLS.

COMME LA SUSPENSION D'ORIGINE, L'APPLIQUE APLOMB PASSE - À TRAVERS L'UTILISATION DU CIMENT - DE L'UNIVERS DE L'ARCHITECTURE ET DU BÂTIMENT AUX UNIVERS DOMESTIQUES AUXQUELS LA LAMPE EST DESTINÉE. L'APPLIQUE APLOMB CONSERVE SON DESIGN VOLONTAIRE EN LE RÉINTERPRÉTANT DANS UNE NOUVELLE APPLICATION. AVEC SON MOUVEMENT OBLIQUE, LE DIFFUSEUR S'INTÈGRE ET DIALOGUE AVEC LE MUR SUR LEQUEL LA LAMPE EST INSTALLÉE, ET PERMET UNE PLUS GRANDE DIFFUSION DE LA LUMIÈRE. LE CIMENT MASQUE ENTIÈREMENT LA LUMIÈRE QUI SE TROUVE EN REVANCHE LIBÉRÉE VERS LE HAUT PAR LA GRANDE OUVERTURE SUPÉRIEURE ET VERS LE BAS, À TRAVERS UNE AUTRE PLUS PETITE. LE FAISCEAU LUMINEUX DIRIGÉ VERS LE HAUT SE REFLÈTE SUR LE MUR ET AU PLAFOND, PRODUISANT AINSI UN ÉCLAIRAGE INTENSE DANS LA PIÈCE MAIS SANS JAMAIS ÉBLOUIR. LE PLUS PETIT FAISCEAU DIRIGÉ VERS LE BAS CRÉE EN REVANCHE UN JEU RAFFINÉ DE LUMIÈRE SUR LE MUR.

WIE SCHON DAS ORIGINALE HÄNGELEUCHTENMODELL WAGT APLOMB DAMIT AUCH IN DER AUSFÜHRUNG ALS WANDLEUCHTE DEN GEWALTIGEN SPRUNG VON DER WELT DER ARCHITEKTUR UND DES BAUWESENS – DER WELT DES ZEMENTS – HIN ZUM EINSATZ ALS LEUCHTE FÜR DEN HÄUSLICHEN GEBRAUCH. IHRE STRENGE FORM BEHÄLT APLOMB AUCH IN IHRER NEUINTERPRETATION ALS WANDLEUCHTE BEI. DER GENEIGTE DIFFUSOR INTEGRIERT SICH OPTISCH GUT IN DIE WAND, TRITT MIT IHR IN EINEN DIALOG UND LÄSST DAS LICHT BREITER STRAHLEN. DER ZEMENT SCHIRMT ZWAR FRONTAL DAS LICHT VÖLLIG AB, LÄSST ES JEDOCH DURCH EINE BREITE ÖFFNUNG AUF DER OBERSEITE UND EINE KLEINERE AUF DER UNTERSEITE HELL NACH AUSSEN DRINGEN. DER NACH OBEN GERICHTETE LICHTSTRAHL WIRD DABEI SOWOHL VON DER WAND ALS AUCH DER DECKE REFLEKTIERT UND ERHELLT AUF DIESE WEISE DIE UMGEBUNG OHNE ZU BLENDE. DER ZÄRTERE, NACH UNTEN GERICHTETE LICHTKEGEL, ZEICHNET HINGEGEN RAFFINIERT LICHTSPIELE AN DIE WAND.

EL ORIGINAL MODELO DE SUSPENSIÓN, APLOMB PARED EFECTÚA UN SALTO DE TAMAÑO: DEL MUNDO DE LA ARQUITECTURA Y DE LA CONSTRUCCIÓN (QUE RECUERDA SU MATERIA PRIMA) A UNA LÁMPARA PARA AMBIENTES DOMÉSTICOS. APLOMB PARED MANTIENE EL RASGO DEFINIDO Y LO REINTERPRETA PARA UN NUEVO USO. CON SU FORMA OBLICUA, EL DIFUSOR SE INTEGRA, COMUNICA CON LA PARED DE SOPORTE Y PERMITE UNA DIFUSIÓN MÁS AMPLIA DE LA LUZ. EL CEMENTO ESCUDA COMPLETAMENTE LA LUZ, PERO SALE TANTO POR LA GRAN APERTURA SUPERIOR COMO POR LA INFERIOR, MÁS PEQUEÑA. EL HAZ LUMINOSO DIRIGIDO HACIA ARRIBA SE REFLEJA EN LA PARED Y EN EL TECHO, ILLUMINANDO INTENSAMENTE EL AMBIENTE SIN DESLUMBRAR NUNCA. EL HAZ LUMINOSO MÁS DELICADO DIRIGIDO HACIA ABAJO CREA EN CAMBIO UN REFINADO JUEGO DE LUZ DE PARED.



APLOMB
DESIGN
PAOLO LUCIDI
+ LUCA PEVERE
2014

APLOMB PARETE È DISPONIBILE IN GRIGIO, COLORE CHE NE SOTTOLINEA LA MATERICITÀ, IN UN ELEGANTE BIANCO E IN UN CALDO TONO DI MARRONE. È PERFETTA IN TUTTI GLI AMBIENTI CHE PARLANO UN LINGUAGGIO ARCHITETTONICO DIRETTO ED ESSENZIALE, SOPRATTUTTO SE FANNO USO DI MATERIALI GREZZI A VISTA, USATA INDIVIDUALMENTE O IN SEQUENZE PROSPETTICHE LUNGO UNA PARETE O UN CORRIDOIO.

APLOMB WALL LAMP IS AVAILABLE IN GREY, A COLOUR WHICH HIGHLIGHTS THE MATERIALS USED TO MAKE IT, AN ELEGANT WHITE AND A WARM BROWN COLOUR. IT IS IDEAL IN ALL ROOMS WHICH SPEAK A DIRECT, MINIMALIST ARCHITECTURAL LANGUAGE ESPECIALLY IF THEY MAKE USE OF VISIBLE ROUGH-HEWN MATERIALS INDIVIDUALLY OR IN PERSPECTIVE SEQUENCES ALONG WALLS OR CORRIDORS.

L'APPLIQUE APLOMB EST DISPONIBLE EN GRIS, UNE COULEUR QUI SOULIGNE LA TEXTURE DU MATÉRIAU, DANS UNE ÉLÉGANTE TEINTE DE BLANC ET DANS UNE NUANCE CHAUDE DE MARRON. PARFAITE POUR TOUS LES ESPACES AU STYLE ARCHITECTURAL CARRÉ ET ESSENTIEL, CARACTÉRISÉS PAR DES MATÉRIEAUX BRUT APPARENTS, ELLE PEUT ÊTRE UTILISÉE SEULE OU EN SÉRIE, LE LONG D'UN MUR OU D'UN COULOIR POUR CRÉER DES EFFETS DE PERSPECTIVE.

ALS WANDLEUCHTE IST APLOMB IN FOLGENDEN FARBEN ERHÄLTICH: IN GRAU, UM DIE STRUKTUR DES MATERIALS ZU BETONEN, ELEGANTEM WEISS ODER WARMEM BRAUN. IDEAL FÜR DEN EINSATZ IN SCHLICHTEN UMGEBUNGEN MIT KLARER ARCHITEKTUR, VOR ALLEM DORT, WO ZUR RAUMGESTALTUNG ROHMATERIALIEN VERWENDET WURDEN. DIE LEUCHTE KANN ALLEIN ODER IN REIHEN ENTLANG EINER WAND ODER EINEM FLUR POSITIONIERT WERDEN.

APLOMB PARED SE ENCUENTRA DISPONIBLE EN GRIS, UN COLOR QUE DESTACA SU MATERICIDAD, EN UN ELEGANTE BLANCO Y UN CÁLIDO TONO MARRÓN. ES PERFECTA EN TODOS LOS AMBIENTES QUE HABLAN UN LENGUAJE ARQUITECTÓNICO DIRECTO Y ESENCIAL (SOBRE TODO SI UTILIZAN MATERIALES PUROS A VISTA), UTILIZADA INDIVIDUALMENTE O EN SECUENCIAS CON PERSPECTIVAS A LO LARGO DE UNA PARED O UN PASILLO.

APLOMB – PARETE, WALL



APLOMB	design: Paolo Lucidi + Luca Peveri / 2014		LAMPADINE / BULBS			
			220 / 240V	120V		
	MISURE CM	DIMENSIONS INCHES	HALOG.	HALOG.	CERTIFICATIONS	ENERGY EFFICIENCY CLASS
parete / wall	l. 30 p. 23,6 h. 14,7 cm	l. 12" d. 9 1/2" h. 6"	1x120 W	1x120 W	    	C
	FINITURE / FINISHES					
diffusore / shade	cemento e metallo verniciato bianco e acciaio spazzolato / concrete, varnished metal and brushed steel					
colori / colours	bianco, grigio, marrone / white, grey, brown					



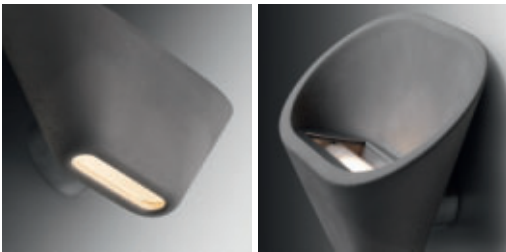
bianco / white



grigio / grey



marrone / brown





RITUALS XL
DESIGN
LUDOVICA
E ROBERTO
PALOMBA
2014

RITUALS TRADUCE LA MAGIA LUMINOSA DELLE LANTERNE
DI CARTA DI RISO ORIENTALI IN UNA LAMPADA DI VETRO
SOFFIATO, MATERIALE DELLA TRADIZIONE VENEZIANA.
UN INCONTRO FRA ORIENTE E OCCIDENTE, MEMORIA E
CONTEMPORANEITÀ, ISPIRAZIONE POETICA E RICERCA
TECNOLOGICA, CHE HA GENERATO LE LAMPADE RITUALS:
UNA FAMIGLIA DI FORME DISTINTE ED ALLO STESSO
TEMPO COMPLEMENTARI.

-
RITUALS CONVEYS THE MAGIC OF ORIENTAL RICE PAPER
LANTERNS IN LAMPS MADE OF TRADITIONAL VENETIAN
BLOWN GLASS. A MEETING BETWEEN EAST AND WEST,
TRADITIONAL AND CONTEMPORARY STYLES, POETIC
INSPIRATION AND TECHNOLOGICAL RESEARCH - THIS IS
THE RITUALS FAMILY OF LAMPS, DISTINCT BUT AT THE SAME
TIME COMPLEMENTARY.

-
RITUALS TRADUIT LA MAGIE LUMINEUSE DES LANTERNES
ORIENTALES EN PAPIER DE RIZ DANS UNE LAMPE EN
VERRE SOUFFLÉ, LE MATÉRIAU TRADITIONNEL DE
L'ARTISANAT VÉNITIEN. UNE RENCONTRE ENTRE ORIENT
ET OCCIDENT, MÉMOIRE ET MODERNITÉ, INSPIRATION
POÉTIQUE ET RECHERCHE TECHNOLOGIQUE, QUI A
DONNÉ NAISSANCE AUX LAMPES RITUALS, UNE FAMILLE
DE FORMES DISTINCTES ET EN MÊME TEMPS
COMPLÉMENTAIRES.

-
RITUALS ÜBERTRÄGT DEN LEUCHTENDEN ZAUBER
ORIENTALISCHER REISPAPIERLATERNEN AUF LEUCHTEN
AUS MUNDGEBLASENEM GLAS, EINEM MATERIAL DER
VENEZIANISCHEN TRADITION. DIESE BEGEGNUNG
ZWISCHEN ORIENT UND OKZIDENT, VERGANGENHEIT
UND GEGENWART, POETISCHER INSPIRATION UND
TECHNOLOGISCHER FORSCHUNG WAR ES, AUS DER
SCHLIESSLICH DIE LEUCHTENFAMILIE RITUALS ENTSTAND,
DIE SICH AUS UNTERSCHIEDLICHEN UND DOCH
KOMPLEMENTÄREN FORMEN ZUSAMMENSETZT.

-
RITUALS TRADUCE LA MAGIA LUMINOSA DE LOS FAROLES
DE PAPEL DE ARROZ ORIENTALES EN UNA LÁMPARA DE
VIDRIO SOPLADO, UN MATERIAL DE LA TRADICIÓN
VENECIANA. UN ENCUENTRO ENTRE ORIENTE Y
OCCIDENTE, MEMORIA Y CONTEMPORANEIDAD,
INSPIRACIÓN POÉTICA Y ESTUDIO TECNOLÓGICO, QUE
HA GENERADO LAS LÁMPARAS RITUALS: UNA FAMILIA
DE FORMAS DIFERENTES Y AL MISMO TIEMPO
COMPLEMENTARIAS.



RITUALS XL

DESIGN

LUDOVICA

E ROBERTO

PALOMBA

2014

IL MODELLO RITUALS XL RAPPRESENTA UN'ULTERIORE POSSIBILITÀ DECORATIVA, UNA FORMA PIÙ GRANDE CHE MOLTIPLICA L'INTENSITÀ E LA PORTATA DELL'ILLUMINAZIONE, MANTENENDO UNA SENSAZIONE DI AEREA LEGGEREZZA, ANCORA PIÙ IMPATTANTI, LE INCISIONI SUPERFICIALI REALIZZATE INDUSTRIALIZZANDO L'ANTICA TECNICA ARTIGIANALE DELLA MOLATURA DEL VETRO SOFFIATO. CREANO UN AFFASCINANTE EFFETTO GRAFICO SULLA LAMPADA, SIA DA ACCESA CHE DA SPENTA.

THE RITUALS XL MODEL IS A FURTHER DECORATIVE OPTION, A LARGER FORM WHICH MULTIPLIES THE INTENSITY AND SCOPE OF ITS LIGHTING EFFECT AND MAINTAINS AN AIRY LIGHTWEIGHT FEEL. WITH EVEN GREATER IMPACT, THE SURFACE INCISIONS MADE BY INDUSTRIALISING THE ANCIENT CRAFT BLOWN GLASS GRINDING TECHNIQUE CREATES A FASCINATING GRAPHIC EFFECT ON THE LAMP WHETHER IT IS ON OR OFF.

LE MODÈLE RITUALS XL PORTE EN LUI UNE POSSIBILITÉ DÉCORATIVE SUPPLÉMENTAIRE : UNE FORME PLUS GRANDE QUI MULTIPLIE L'INTENSITÉ ET LA PORTÉE DE L'ÉCLAIRAGE, TOUT EN MAINTENANT UNE SENSATION DE LÉGÈRETÉ AÉRIENNE. ENCORE PLUS SPECTACULAIRES, LES INCISIONS SUPERFICIELLES - RÉALISÉES DE FAÇON INDUSTRIELLE MAIS EMPRUNTÉE À UNE ANCIENNE TECHNIQUE ARTISANALE DE MEULAGE DU VERRE SOUFFLÉ - CRÉENT UN FASCINANT EFFET GRAPHIQUE SUR LA LAMPE, QU'ELLE SOIT ALLUMÉE OU ÉTEINTE.

MIT DEM MODELL RITUALS XL KOMMT NUN EIN WEITERES DEKORATIVES VOLUMEN HINZU. DURCH SEINE GRÖßERE FORM STRAHLT ES HELLER UND WEITER ALS DIE ANDEREN, OHNE DABEI JEDOCH AN LUFTIGER LEICHTIGKEIT EINZUBÜSSEN. DIE BEI DIESEM MODELL NOCH STÄRKER AUSGEPRÄGTEN RILLEN WERDEN MITHILFE EINES INDUSTRIELLEN VERFAHRENS ERZEUGT, DAS AUF DEN GRUNDLAGEN DER ALTEN HANDWERKSTECHNIK DES GLASSCHLEIFENS ENTWICKELT WURDE. SIE VERLEIHEN DER LEUCHTE – SOWOHL IM EINGESCHALTETEN ALS AUCH IM AUSGESCHALTETEN ZUSTAND – EINE FASZINIEREND GRAFISCHE OPTIK.

EL MODELO RITUALS XL REPRESENTA UNA ULTERIOR POSIBILIDAD DECORATIVA, UNA FORMA MÁS GRANDE QUE MULTIPLICA LA INTENSIDAD Y EL CAUDAL DE LA ILUMINACIÓN, CONSERVANDO UNA SENSACIÓN DE GRAN LIGEREZA. SON TODAVÍA MÁS IMPACTANTES LAS INCISIONES SUPERFICIALES QUE CREAN UN FASCINANTE EFECTO GRÁFICO EN LA LÁMPARA, TANTO ENCENDIDA COMO APAGADA Y QUE SE HAN REALIZADO INDUSTRIALIZANDO LA ANTIGUA TÉCNICA ARTESANAL DEL PULIDO DEL VIDRIO SOPLADO.





RITUALS XL
DESIGN
LUDOVICA
E ROBERTO
PALOMBA
2014

RITUALS XL PUÒ ESSERE UTILIZZATA DA SOLA – AD ESEMPIO SOSPESA SOPRA UN TAVOLO – OPPURE MOLTIPLICATA IN UNO SPAZIO DI GRANDI DIMENSIONI, A CREARE TANTI CENTRI DI ATTRAZIONE CON LA SUA LUCE CALDA E SOFFICE. NATURALE ESTENSIONE DI GAMMA, LA SUA FORMA DIALOGA ARMONIOSAMENTE CON LE ALTRE LAMPADE DELLA COLLEZIONE RITUALS, OFFRENDO UN'OPORTUNITÀ IN PIÙ ALL'INTERNO DI UN PROGETTO D'ARREDO E D'ILLUMINAZIONE COORDINATO.

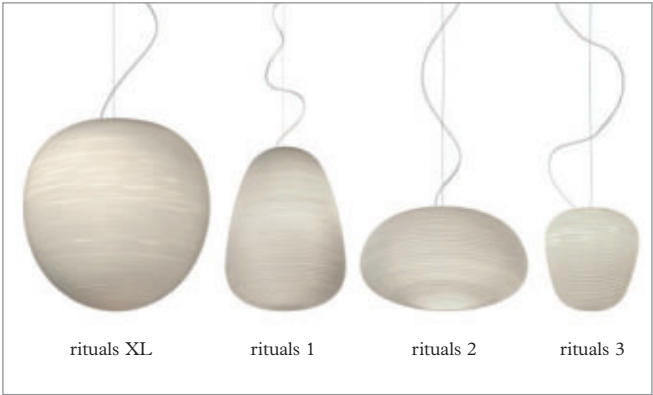
RITUALS XL CAN BE USED ALONE - HANGING ABOVE A TABLE, FOR EXAMPLE - OR IN GROUPS IN A LARGE ROOM TO CREATE MULTIPLE CENTRES OF ATTRACTION WITH ITS WARM, SOFT LIGHT. A NATURAL EXTENSION OF THE RANGE, ITS FORMS DIALOGUE HARMONIOUSLY WITH THE OTHER LAMPS OF THE RITUALS COLLECTION OFFERING AN EXTRA CO-ORDINATED FURNISHING AND LIGHTING PROJECT OPPORTUNITY.

RITUALS XL PEUT ÊTRE UTILISÉE SEULE - SUSPENDUE AU-DESSUS D'UNE TABLE PAR EXEMPLE - OU EN COMPOSITION DANS UN ESPACE AUX VOLUMES IMPORTANTS, POUR ATTIRER LE REGARD SUR UNE SÉRIE DE POINTS, AVEC UNE LUMIÈRE CHAUDE ET TAMISÉE. EXTENSION NATURELLE DE LA GAMME, CE MODÈLE PRÉSENTE UNE FORME QUI DIALOGUE HARMONIEUSEMENT AVEC LES AUTRES LAMPES DE LA COLLECTION RITUALS, OUVRANT AINSI LA VOIE À DE NOUVELLES POSSIBILITÉS DÉCORATIVES ET D'ÉCLAIRAGE.

RITUALS XL KANN ENTWEDER ALLEIN, ETWA ÜBER EINEM TISCH, ODER IN GROSSEN RÄUMLICHKEITEN AUCH IN MEHRFACHKOMPOSITIONEN EINGESETZT WERDEN, WO SIE MIT IHREM WARMEN UND WEICHEN LICHT DIE AUFMERKSAMKEIT DES BETRACHTERS AUF SICH LENKEN. ALS NATÜRLICHE ERWEITERUNG DER SERIE GEDACHT, FÜGT SICH DIE FORM HARMONISCH IN DIE REIHE DER ÜBRIGEN LEUCHTEN DER RITUALS-KOLLEKTION EIN UND VERSTEHT SICH DAMIT ALS ZUSÄTZLICHES ANGEBOT FÜR IN SICH ABGESTIMMTE EINRICHTUNGS- UND BELEUCHTUNGSPROJEKTE.

RITUALS XL SE PUEDE UTILIZAR SOLA, POR EJEMPLO SUSPENDIDA ENCIMA DE UNA MESA, O BIEN MULTIPLICADA EN UN ESPACIO DE GRAN TAMAÑO, CREANDO MUCHOS CENTROS DE ATRACCIÓN CON SU LUZ CÁLIDA Y SUAVE. NATURAL EXTENSIÓN DE LA GAMA, SU FORMA COMUNICA ARMONIOSAMENTE CON LAS DEMÁS LÁMPARAS DE LA COLECCIÓN RITUALS, OFRECIENDO UNA OPORTUNIDAD MÁS DENTRO DE UN PROYECTO DE AMUEBLAMIENTO E ILUMINACIÓN DE CONJUNTO.

RITUALS – SOSPENSIONE, SUSPENSION



RITUALS XL		design: Ludovica e Roberto Palomba / 2014		LAMPADINE / BULBS					
		MISURE CM	DIMENSIONS INCHES	220 / 240V	120 / 277V				
				HALOG.	FLUO	HALOG.	FLUO	CERTIFICATIONS	ENERGY EFFICIENCY CLASS
sospensione / suspension		Ø 400 h. max 215 cm	Ø 15 1/2" h. max 210 5/8"	1x150 W	1x25 W	1x100 W	1x26 W	  	A+, A, B, C
		FINITURE / FINISHES							
diffusore / shade		vetro soffiato satinato e metallo verniciato / blown satin glass and varnished metal							
colori / colours		bianco / white							



bianco / white



RITUALS XL – SOSPENSIONE, SUSPENSION



CABOCHE
GRANDE LED
DESIGN
PATRICIA URQUIOLA
+ ELIANA GEROTTO
2014

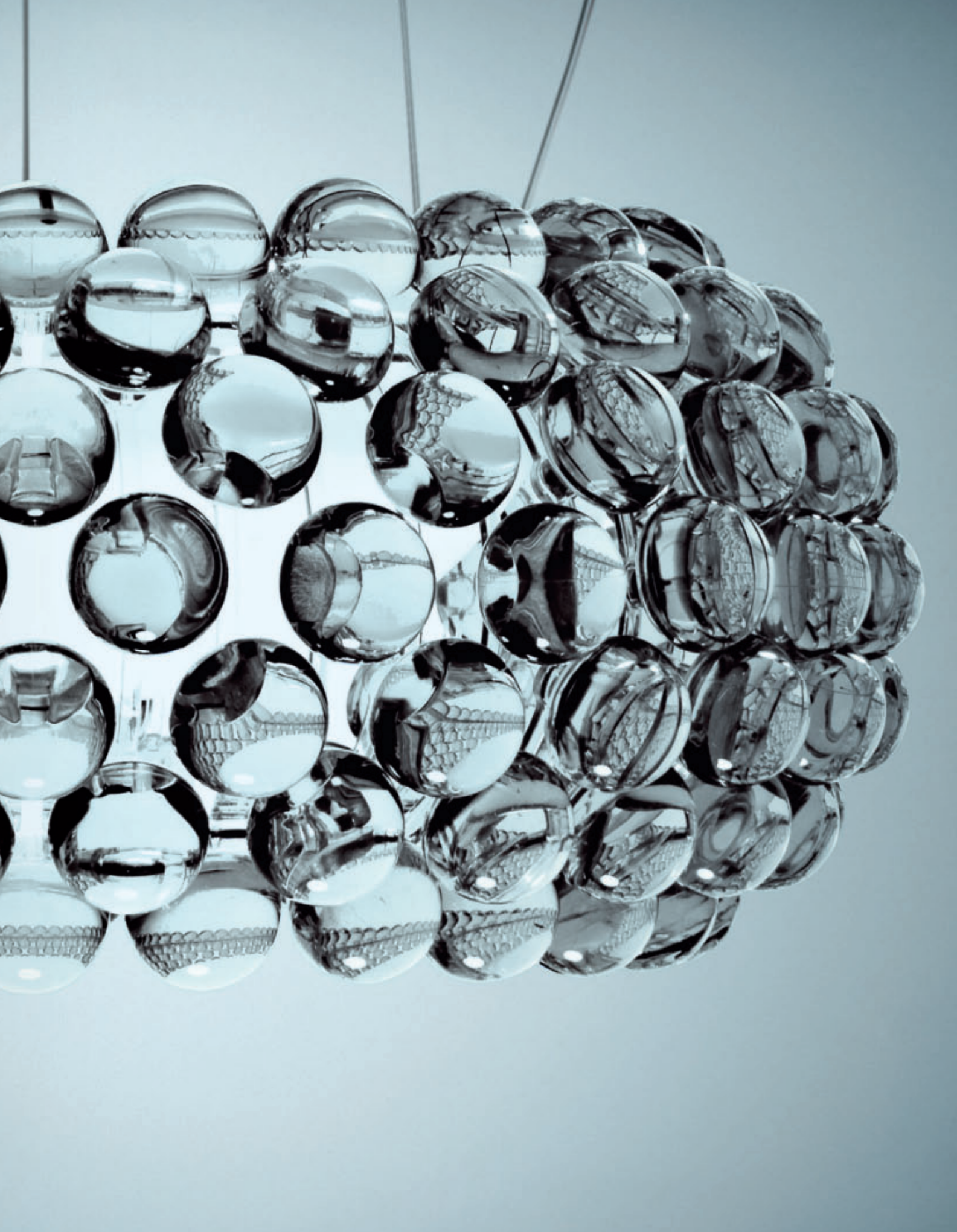
CABOCHE, DI PATRICIA URQUIOLA + ELIANA GEROTTO, NASCE DALLA VOLONTÀ DI CREARE UNA LAMPADA PREZIOSA ED AFFASCINANTE COME UN BRACCIALETTA DI PERLE. GRAZIE ALL'UTILIZZO DEL POLIMETILMETACRILATO, L'ISPIRAZIONE PRENDE CORPO NEL SEGNO DELLA LEGGEREZZA E DELLA TRASPARENZA, DANDO VITA AD UNA LAMPADA UNICA. ALTRETTANTO UNICO IL SUO EFFETTO LUMINOSO, CARATTERIZZATO DA UN MOSAICO DI RIFRAZIONI. LA VERSIONE LED CONFERMA IL SUO FASCINO ICONICO.

- CABOCHE, BY PATRICIA URQUIOLA AND ELIANA GEROTTO, EMERGED FROM A DESIRE TO CREATE A LAMP WHICH IS AS PRECIOUS AND CHARMING AS A PEARL BRACELET. USING POLYMETHYL METHACRYLATE, THIS INSPIRATION TOOK LIGHTWEIGHT AND TRANSPARENT SHAPE AND BREATHED LIFE INTO THIS UNIQUE LAMP. WITH ITS REFRACTION MOSAIC, ITS LIGHT EFFECT IS EQUALLY UNIQUE. THE LED VERSION CONFIRMS ITS ICONIC APPEAL.

- CABOCHE, SIGNÉE PATRICIA URQUIOLA + ELIANA GEROTTO, NAÏT DE LA VOLONTÉ DE CRÉER UNE LAMPE AUSSI PRÉCIEUSE ET SÉDUISANTE QU'UN BRACELET DE PERLES. GRÂCE À L'UTILISATION DU POLYMÉTHYLMÉTHACRYLATE, L'INSPIRATION SE CONCRÉTISE SOUS LE SIGNE DE LA LÉGÈRETÉ ET DE LA TRANSPARENCE, POUR DONNER VIE À UNE LAMPE UNIQUE. UNIQUE, COMME L'EFFET LUMINEUX QU'ELLE PRODUIT, CARACTÉRISÉ PAR UNE MOSAÏQUE DE RÉFRACTIONS. LA VERSION LED CONFIRME TOUT SON CHARME ICONIQUE.

CABOCHE, VON PATRICIA URQUIOLA + ELIANA GEROTTO, ENTSTAND AUS DEM WUNSCH, EINE LEUCHTE ZU KREIEREN, SO KOSTBAR UND FASZINIEREND WIE EIN PERLENARM BAND. DANK DEM EINSATZ VON POLYMETHYLMETACRYLAT GELANG ES, DIESE INSPIRATION IN EINE GELUNGENE KOMBINATION AUS LEICHTIGKEIT UND TRANSPARENZ ZU VERWANDELN UND EINE WAHRHAFT EINZIGARTIGE LEUCHTE ENTSTEHEN ZU LASSEN. EBENSO EINZIGARTIG PRÄSENTIERT SICH DABEI AUCH DER BESONDERE LICHTEFFEKT DER LEUCHTE, DER DURCH EIN MOSAIK AUS ZAHLREICHEN LICHTREFLEXEN BESTICHT. AB JETZT IST DIE DESIGN-IKONE AUCH ALS LED-LEUCHTE ERHÄTLICH.

- CABOCHE, DE PATRICIA URQUIOLA Y ELIANA GEROTTO, NACE DE LA VOLUNTAD DE CREAR UNA LÁMPARA PRECIOSA Y FASCINANTE COMO UNA PULSERA DE PERLAS. GRACIAS A LA UTILIZACIÓN DEL POLIMETILMETACRILATO, LA INSPIRACIÓN SE MATERIALIZA DE FORMA LIGERA Y TRANSPARENTE, DANDO VIDA A UNA LÁMPARA ÚNICA. IGUALMENTE ÚNICO ES SU EFECTO LUMINOSO, CARACTERIZADO POR UN MOSAICO DE REFRACCIONES. LA VERSIÓN DE LED CONFIRMA SU ENCANTO ICÓNICO.



CABOCHE GRANDE LED DESIGN

PATRICIA URQUIOLA
+ ELIANA GEROTTO
2014

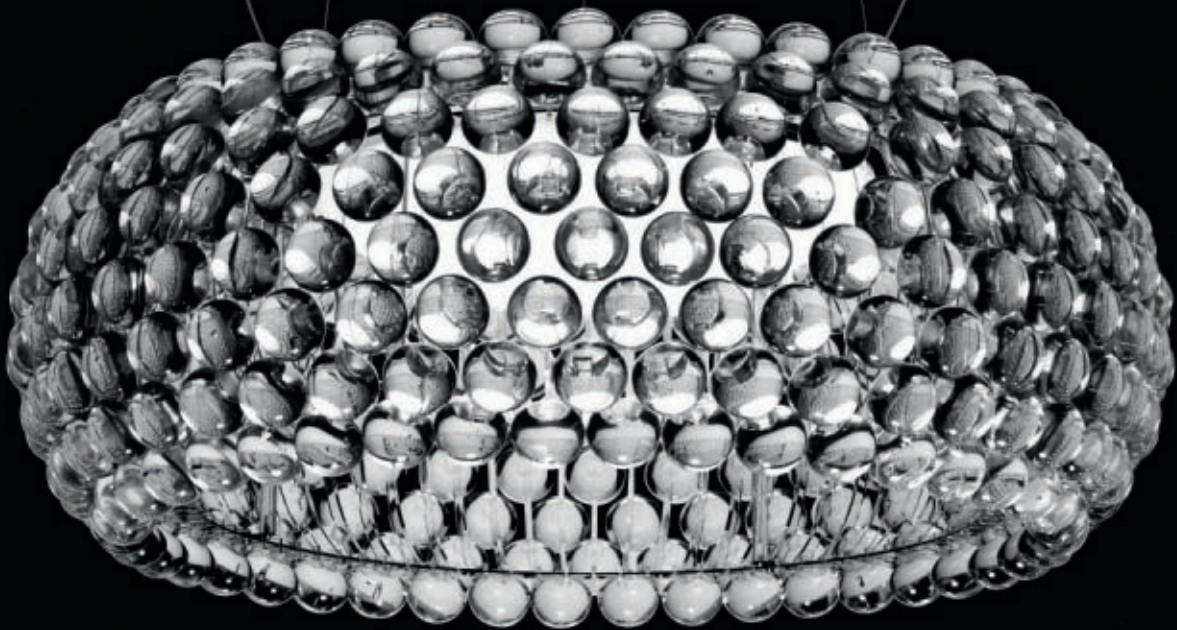
NELLA NUOVA VERSIONE A LED, AD ALTA EFFICIENZA ENERGETICA E LUNGA DURATA NEL TEMPO, FOSCARINI HA VOLUTO PRESERVARE TUTTA L'EMOZIONE DEL MODELLO ORIGINARIO. PER QUESTO, DOPO UN LUNGO LAVORO DI PROGETTAZIONE ILLUMINOTECNICO SVILUPPATO DALL'AZIENDA, LA NUOVA VERSIONE CON LUCE A LED MANTIENE L'INCONFONDIBILE EFFETTO DI QUESTA LAMPADA, IN CUI OGNI SFERA RIMANDA L'IMMAGINE DELLA SORGENTE LUMINOSA AL SUO INTERNO E DELL'AMBIENTE CIRCOSTANTE.

IN THE NEW LED VERSION, AFFORDING HIGH ENERGY EFFICIENCY LEVELS AND DURABILITY, FOSCARINI WANTED TO RETAIN ALL THE EMOTION OF THE ORIGINAL MODEL. FOR THIS REASON, AFTER A LENGTHY LIGHTING TECHNOLOGY DESIGN PROJECT DEVELOPED BY FOSCARINI, THE NEW VERSION WITH LED LIGHT RETAINS THE UNMISTAKABLE EFFECT OF THIS LAMP, IN WHICH EVERY SPHERE RECREATES THE IMAGE OF THE LIGHT SOURCE INSIDE IT AND OF ITS SURROUNDINGS.

DANS SA NOUVELLE VERSION À LED, HAUTE EFFICACITÉ ÉNERGÉTIQUE ET LONGUE DURÉE, FOSCARINI A VOULU PRÉSERVER TOUTE L'ÉMOTION DU MODÈLE D'ORIGINE. AINSI, AU TERME D'UN LONG TRAVAIL DE RECHERCHE DÉVELOPPÉ PAR FOSCARINI SUR LES TECHNIQUES D'ÉCLAIRAGE, LA NOUVELLE VERSION À LED MAINTIENT LE MÊME IMPACT CARACTÉRISTIQUE DE CETTE LAMPE, OÙ CHAQUE SPHÈRE RENVOIE VERS L'INTÉRIEUR L'IMAGE DE LA SOURCE LUMINEUSE ET DE L'ATMOSPHÈRE ENVIRONNANTE.

AUCH MIT DER ENERGIEEFFIZIENTEN UND LANGLEBIGEN LED-VERSION WOLLTE FOSCARINI DIE STARKE EMOTIONALE WIRKUNG DES ORIGINALMODELLS BEWAHREN. UND SO BEHÄLT DIE NEUE VERSION MIT LED-LICHT NACH EINEM LANGEN PROZESS DER BELEUCHTUNGSTECHNISCHEN FORSCHUNG DEN UNVERWECHSELBAREN EFFEKT DIESER LEUCHTE, IN DER JEDE KUGEL DAS BILD DER IM INNEREN LIEGENDE LICHTQUELLE SOWIE DAS DER UMGEBUNG WIDERSPIEGELT, BEI.

EN LA NUEVA VERSIÓN DE LED, DE EFICIENCIA ENERGÉTICA ELEVADA Y LARGA DURACIÓN EN EL TIEMPO, FOSCARINI HA QUERIDO PRESERVAR TODA LA EMOCIÓN DEL MODELO ORIGINAL. POR ESTE MOTIVO, TRAS UN LARGO TRABAJO DE DISEÑO LUMINOTÉCNICO DESARROLLADO POR LA EMPRESA, LA NUEVA VERSIÓN CON LUZ DE LED MANTIENE EL INCONFUNDIBLE EFECTO DE ESTA LÁMPARA, EN LA QUE CADA ESFERA RECUERDA LA IMAGEN DE LA FUENTE LUMINOSA EN SU INTERIOR Y DEL AMBIENTE QUE LA RODEA.



CABOCHE GRANDE SOSPENSIONE / SUSPENSION LED

POTENZA / POWER CONSUMPTION: 46 - 54 WATT
DURATA (ORE) / LIFETIME (HOURS): 50.000
RESA LUMINOSA / LIGHT PERFORMANCE:
SAME

CABOCHE GRANDE – SOSPENSIONE, SUSPENSION



CABOCHE GRANDE
SOSPENSIONE / SUSPENSION
ALOGENA / HALOGEN

POTENZA / POWER CONSUMPTION: 230 WATT
DURATA (ORE) / LIFETIME (HOURS): 2.000
RESA LUMINOSA / LIGHT PERFORMANCE:
SAME

FOSCARINI INTERPRÈTE LA TECHNOLOGIE LED COMME UNE PARTIE INTÉGRANTE DE CHAQUE PROJET, RECHERCHANT TOUJOURS LE MÊME IMPACT ÉMOTIONNEL QUE LES SOURCES D'ÉCLAIRAGE TRADITIONNELLES. CHAQUE MODÈLE ÉQUIPÉ D'UNE AMPOULE À LED PRÉVOIT L'EMPLOI D'UNE FICHE SPÉCIFIQUE TRÈS DURABLE ET DE HAUTE QUALITÉ, SPÉCIALEMENT DÉVELOPPÉE POUR GARANTIR LA MÊME INTENSITÉ, LA MÊME DIFFUSION ET LA MÊME TEMPÉRATURE QUE LA LUMIÈRE D'UNE VERSION D'ORIGINE.

FOSCARINI INTERPRETA LA TECNOLOGÍA LED COMO PARTE INTEGRANTE DE CADA PROYECTO, BUSCANDO EL MISMO IMPACTO EMOTIVO DE LAS FUENTES DE ILUMINACIÓN TRADICIONALES. CADA MODELO EN VERSIÓN LED UTILIZA UNA TARJETA ESPECÍFICA, MUY DURADERA Y DE ELEVADA CALIDAD, ESPECIALMENTE DESARROLLADA PARA GARANTIZAR LA MISMA INTENSIDAD, DIFUSIÓN Y TEMPERATURA DE LA LUZ DE LA VERSIÓN ORIGINAL.



trasparente / clear giallo oro / gold-yellow





TRESS GRANDE

TERRA E

SOSPENSIONE

LED

DESIGN

MARC SADLER

2014

UNA TRECCIA FEMMINILE, FIRMATA DA MARC SADLER, CHE CAMBIA PERSONALITÀ SECONDO IL COLORE: LEGGERA IN BIANCO, DECISA IN NERO, VULCANICA IN ROSSO. TRESS È UN INTRECCIO, UNA TRAMA DECORATIVA IN MATERIALE COMPOSITO SU BASE DI FIBRA DI VETRO LACCATO, EGUALMENTE AVVOLGENTE IN VERSIONE ALOGENA O LED. VERSIONE LED DISPONIBILE NEI MODELLI TERRA E SOSPENSIONE.

A WOMAN'S PLAIT, DESIGNED BY MARC SADLER, WHICH CHANGES PERSONALITY ACCORDING TO ITS COLOUR: GRACEFUL WHITE, DECISIVE BLACK, EXPLOSIVE RED. TRESS IS A DECORATIVE WEAVE MADE OF A LACQUERED FIBREGLASS-BASED COMPOSITE MATERIAL, EQUALLY ABSORBING IN ITS HALOGEN AND LED VERSIONS. THE LED VERSION IS AVAILABLE IN THE FLOOR AND HANGING LAMP MODELS.

UNE TRESSE DE FEMME, SIGNÉE MARC SADLER, DONT LA PERSONNALITÉ CHANGE SELON LA COULEUR DE LA LAMPE : LÉGÈRE EN BLANC, VOLONTAIRE EN NOIR ET VOLCANIQUE EN ROUGE. TRESS EST UN ENCHEVÊTREMENT, UNE TRAME DÉCORATIVE EN MATÉRIAU COMPOSITE SUR UNE BASE DE FIBRE DE VERRE LAQUÉ, À L'ÉCLAIRAGE TOUT AUSSI CHALEUREUX EN VERSION HALOGENE OU LED. VERSION LED DISPONIBLE DANS LES MODÈLES SUR PIED ET SUSPENSION.

DER GEFLOCHTENE HAARZOPF VON MARC SADLER WECHSELT SEINE PERSÖNLICHKEIT JE NACH FARBE: LEICHT IN WEISS, ENTSCLOSSEN IN SCHWARZ, EXPLOSIV VULKAN IN ROT. TRESS IST EIN KOMPLEXES FLECHTWERK, EIN DEKORATIVES GEWEBE AUS LACKIERTEM GLASFASER-VERBUNDMATERIAL, DAS SOWOHL ALS HALOGENLEUCHTE ALS AUCH IN DER AUSFÜHRUNG MIT LED-TECHNOLOGIE EIN ANGENEHM STIMMUNGSVOLLES LICHT VERSTRÖMT. AUSFÜHRUNG MIT LED-TECHNOLOGIE MÖGLICH FÜR BODEN- UND HÄNGELEUCHTE.

UNA TRENZA FEMENINA, FIRMADA POR MARC SADLER, QUE CAMBIA PERSONALIDAD SEGÚN EL COLOR: LIGERA EN BLANCO, DEFINIDA EN NEGRO, VULCÁNICA EN ROJO. TRESS ES UN ENTRELAZADO DECORATIVO EN MATERIAL COMPUESTO SOBRE BASE DE FIBRA DE VIDRIO ESMALTADO, IGUALMENTE ENVOLVENTE EN VERSIÓN HALÓGENA O DE LED. LA VERSIÓN DE LED SE ENCUENTRA DISPONIBLE EN LOS MODELOS DE PIE Y SUSPENSIÓN.



TRESS GRANDE
TERRA LED
DESIGN
MARC SADLER
2014



TRESS GRANDE
TERRA / FLOOR
LED

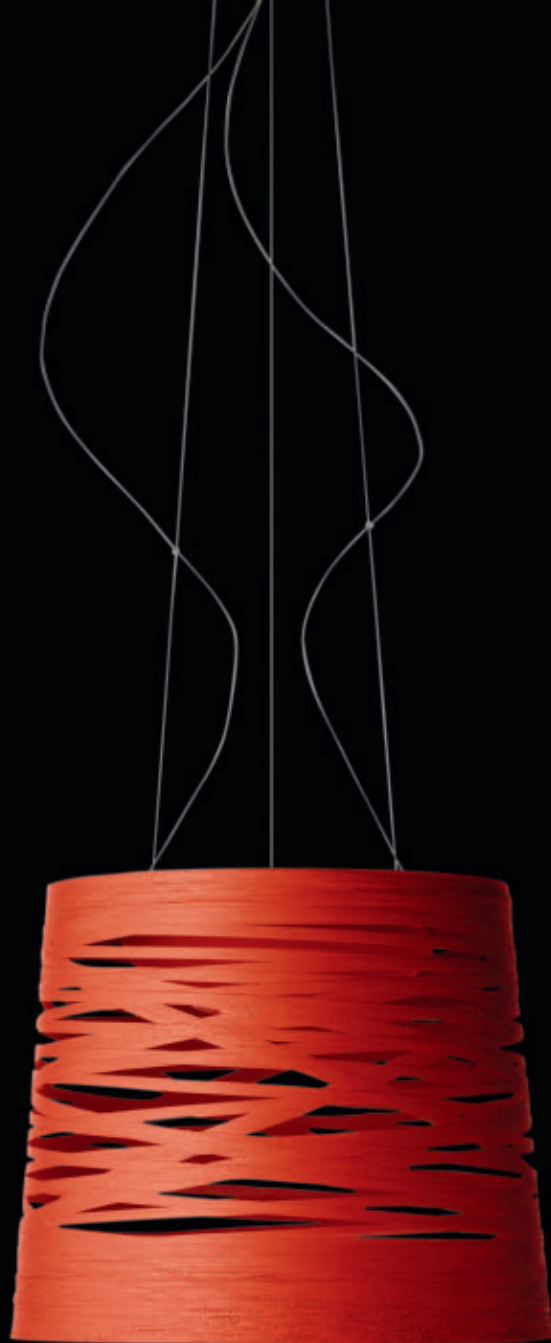
POTENZA / POWER CONSUMPTION: 57 WATT
DURATA (ORE) / LIFETIME (HOURS): 50.000
RESA LUMINOSA / LIGHT PERFORMANCE:
SAME



TRESS GRANDE
TERRA / FLOOR
ALOGENA / HALOGEN

POTENZA / POWER CONSUMPTION:
100 WATT + 230 WATT
DURATA (ORE) / LIFETIME (HOURS): 2.000
RESA LUMINOSA / LIGHT PERFORMANCE:
SAME

TRESS GRANDE
SOSPENSIONE
LED
DESIGN
MARC SADLER
2014



TRESS GRANDE
SOSPENSIONE / SUSPENSION
LED

POTENZA / POWER CONSUMPTION: 35 WATT
DURATA (ORE) / LIFETIME (HOURS): 50.000
RESA LUMINOSA / LIGHT PERFORMANCE:
SAME

TRESS GRANDE – SOSPENSIONE, SUSPENSION



TRESS GRANDE
SOSPENSIONE / SUSPENSION
ALOGENA / HALOGEN

POTENZA / POWER CONSUMPTION: 160 WATT
DURATA (ORE) / LIFETIME (HOURS): 2.000
RESA LUMINOSA / LIGHT PERFORMANCE:
SAME

TRESS GRANDE
TERRA E
SOSPENSIONE
LED
DESIGN
MARC SADLER
2014

FOSCARINI INTERPRETA LA TECNOLOGIA LED, COME PARTE INTEGRANTE DI CIASCUN PROGETTO, RICERCANDO LO STESSO IMPATTO EMOTIVO DELLE FONTI DI ILLUMINAZIONE TRADIZIONALI. OGNI MODELLO IN VERSIONE LED UTILIZZA UNA SCHEDA SPECIFICA, MOLTO DUREVOLE E DI ALTA QUALITÀ, APPOSITAMENTE SVILUPPATA PER GARANTIRE LA STESSA INTENSITÀ, DIFFUSIONE E TEMPERATURA DELLA LUCE DELLA VERSIONE ORIGINALE.

-

FOSCARINI INTERPRETS LED TECHNOLOGY AS AN INTEGRAL PART OF EVERY PROJECT, PURSUING THE SAME EMOTIONAL IMPACT ACHIEVED WITH TRADITIONAL LIGHT SOURCES. EVERY MODEL IN THE LED VERSION USES A SPECIFIC CIRCUIT BOARD, WHICH IS DURABLE AND TOP QUALITY, DEVELOPED ESPECIALLY TO ENSURE THE SAME INTENSITY, DIFFUSION AND TEMPERATURE AS THE LIGHT PRODUCED BY THE ORIGINAL VERSION.

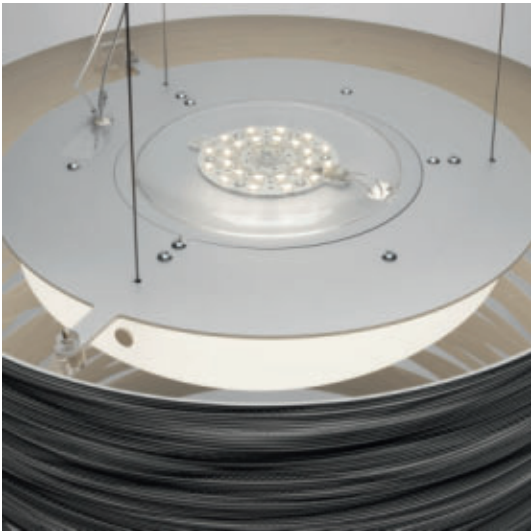
-

FOSCARINI INTERPRÊTE LA TECHNOLOGIE LED COMME UNE PARTIE INTÉGRANTE DE CHAQUE PROJET, RECHERCHANT TOUJOURS LE MÊME IMPACT ÉMOTIONNEL QUE LES SOURCES D'ÉCLAIRAGE TRADITIONNELLES. CHAQUE MODÈLE ÉQUIPÉ D'UNE AMPOULE À LED PRÉVOIT L'EMPLOI D'UNE FICHE SPÉCIFIQUE TRÈS DURABLE ET DE HAUTE QUALITÉ, SPÉCIALEMENT DÉVELOPPÉE POUR GARANTIR LA MÊME INTENSITÉ, LA MÊME DIFFUSION ET LA MÊME TEMPÉRATURE QUE LA LUMIÈRE DE LA VERSION D'ORIGINE.

FOSCARINI INTERPRETIERT DIE MITTLERWEILE ZU EINEM FESTEN BESTANDTEIL JEDES EINZELNEN PROJEKTS GEWORDENE LED-TECHNOLOGIE UNTER BEIBEHALTUNG DERSELBEN EMOTIONALEN WIRKUNG DER TRADITIONELLEN LICHTQUELLEN. JEDES LED-MODELL NUTZT EINEN SPEZIELLEN, BESONDERS LANGLEBIGEN UND QUALITATIV HOCHWERTIGEN CHIP, DER EIGENS ENTWICKELT WURDE, UM DIESELBE INTENSITÄT, DIFFUSION UND TEMPERATUR DES LICHTS DER ORIGINALVERSION ZU GARANTIEREN.

FOSCARINI INTERPRETA LA TECNOLOGÍA LED COMO PARTE INTEGRANTE DE CADA PROYECTO, BUSCANDO EL MISMO IMPACTO EMOTIVO DE LAS FUENTES DE ILUMINACIÓN TRADICIONALES. CADA MODELO EN VERSIÓN LED UTILIZA UNA TARJETA ESPECÍFICA, MUY DURADERA Y DE ELEVADA CALIDAD, ESPECIALMENTE DESARROLLADA PARA GARANTIZAR LA MISMA INTENSIDAD, DIFUSIÓN Y TEMPERATURA DE LA LUZ DE LA VERSIÓN ORIGINAL.

TRESS GRANDE SOSPENSIONE LED – DETTAGLI, DETAIL



TRESS GRANDE LED		design: Marc Sadler / 2014		LAMPADINE / BULBS			
				220 / 240V	120V		
	MISURE CM	DIMENSIONS INCHES	DIMMER	LED	LED	CERTIFICATIONS	ENERGY EFFICIENCY CLASS
terra / floor	Ø 25 h. 195 cm	l. 9 27/32" h. 76 25/32"	dimmer	56 W	46,4 W	IP 20	A
sospensione / suspension	Ø 48 h. max 211 cm	l. 19 1/16" h. 117 15/16"		35 W	35 W	IP 20	A+
FINITURE / FINISHES							
diffusore / shade	materiale composito su base di fibra di vetro laccato, metallo cromato e alluminio / coated fibreglass-based composite material, chromed metal and aluminium						
colori / colours	nero, bianco, rosso / black, white, red						
note / notes	sospensione / suspension: dimmerabile / dimmable; terra / floor: doppia accensione, double switch						
	sospensione / suspension: CRI>90, 3000° K, 3062 lm, 88 lm/w; terra / floor: CRI>90, 2700° K, (220 / 240V) 3721 lm, 66 lm/w - (120V) 3193 lm, 69 lm/w						



nero / black bianco / white rosso / red





BIG BANG
LED
DESIGN
ENRICO
FRANZOLINI
CON VICENTE
GARCIA JIMENEZ
2014

LA FORTE PERSONALITÀ DI BIG BANG RICORDA L'ENERGIA DELL'ESPLOSIONE PRIMORDIALE, CHE RESTA IMMUTATA, IN TUTTA LA SUA POTENZA ED EQUILIBRIO FORMALE, NELLA VERSIONE A LED. DISEGNATA DA ENRICO FRANZOLINI CON VICENTE GARCIA JIMENEZ, PROPONE UN GIOCO DI LUCI E OMBRE DI GRANDE IMPATTO VISIVO, PER UN RISULTATO ESTREMAMENTE DINAMICO E PLASTICO.

BIG BANG'S STRONG PERSONALITY RECALLS THE ENERGY OF THE PRIMORDIAL EXPLOSION, WHICH REMAINS UNCHANGED IN ALL ITS POWER AND BALANCED FORMS IN ITS LED VERSION. DESIGNED BY ENRICO FRANZOLINI AND VICENTE GARCIA JIMENEZ, ITS INTERPLAY OF LIGHT AND SHADOW CREATES A STRONG VISUAL IMPACT, A HIGHLY DYNAMIC AND PLASTIC RESULT.

LA FORTE PERSONNALITÉ DE BIG BANG QUI ÉVOQUE L'ÉNERGIE DE L'EXPLOSION PRIMORDIALE CONSERVE TOUTE SA PUISSANCE ET L'ÉQUILIBRE DE SES FORMES DANS LE MODÈLE À LED. CONÇUE PAR ENRICO FRANZOLINI EN COLLABORATION AVEC VICENTE GARCIA JIMENEZ, CETTE LAMPE PROPOSE UN JEU D'OMBRE ET LUMIÈRE À L'IMPACT VISUEL FORT, POUR UN RÉSULTAT EXTRÊMEMENT DYNAMIQUE ET PLASTIQUE.

DIE STARKE PERSÖNLICHKEIT VON BIG BANG ERINNERT AN DIE ENERGIE DES URKNALLS, DIE IN IHRER KRAFT UND IHREM FORMALEN GLEICHGEWICHT AUCH IN DER LED-AUSFÜHRUNG UNVERÄNDERT BLEIBT. DIE VON ENRICO FRANZOLINI UND VICENTE GARCIA JIMENEZ ENTWORFENE LEUCHTE BIETET EIN OPTISCH EINDRUCKSVOLLES SPIEL VON LICHT UND SCHATTEN, DAS SIE NOCH DYNAMISCHER UND PLASTISCHER WIRKEN LÄSST.

LA FUERTE PERSONALIDAD DE BIG BANG RECUERDA LA ENERGÍA DE LA EXPLOSIÓN PRIMORDIAL, QUE PERMANECE INALTERADA, EN TODA SU POTENCIA Y EQUILIBRIO FORMAL, EN LA VERSIÓN DE LED. DISEÑADA POR ENRICO FRANZOLINI Y VICENTE GARCÍA JIMÉNEZ, PROPONE UN JUEGO DE LUCES Y SOMBRAS DE GRAN IMPACTO VISUAL, OBTENIENDO UN RESULTADO EXTREMADAMENTE DINÁMICO Y PLÁSTICO.



BIG BANG

LED

DESIGN

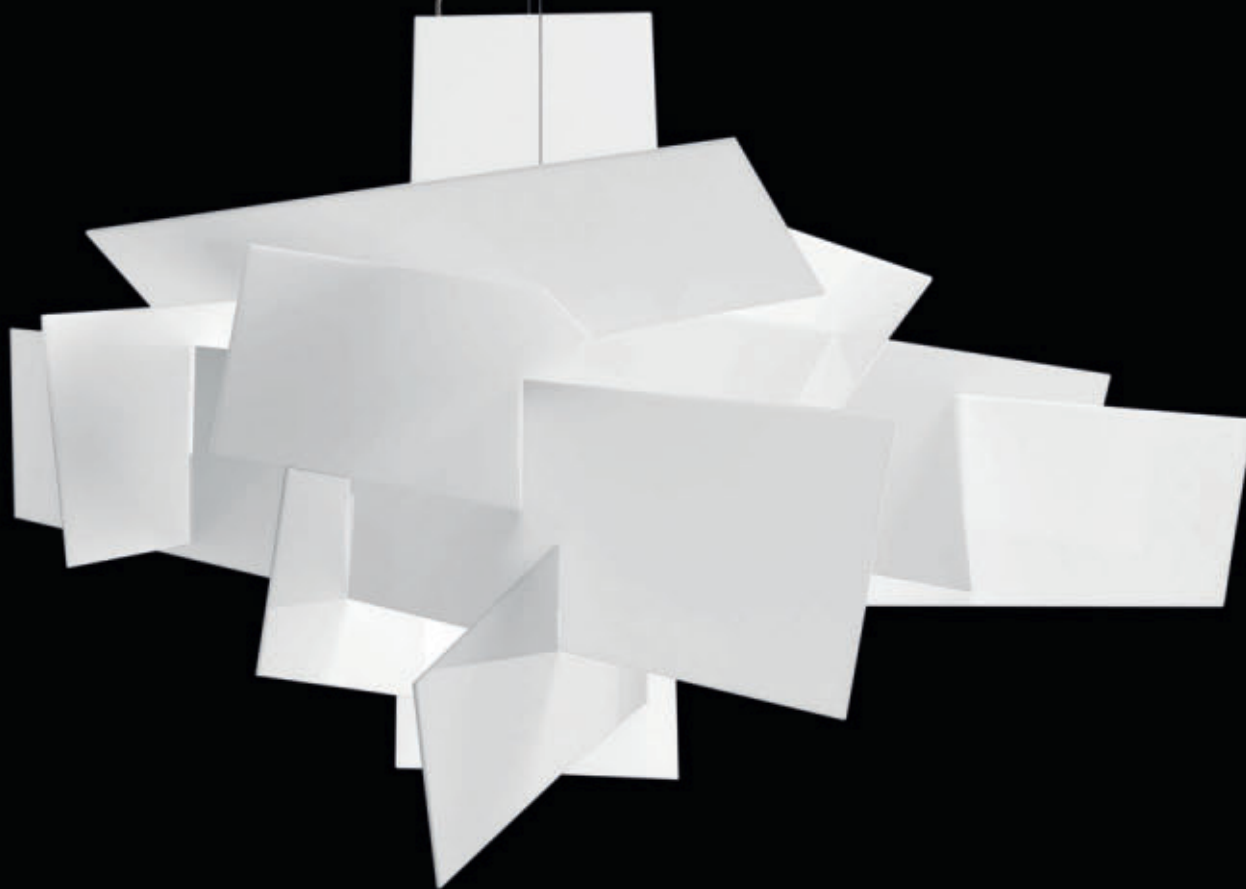
ENRICO

FRANZOLINI

CON VICENTE

GARCIA JIMENEZ

2014



TRESS

SOSPENSIONE / SUSPENSION

LED

POTENZA / POWER CONSUMPTION: 37,7 WATT

DURATA (ORE) / LIFETIME (HOURS): 50.000

RESA LUMINOSA / LIGHT PERFORMANCE:

SAME



TRESS

SOSPENSIONE / SUSPENSION

ALOGENA / HALOGEN

POTENZA / POWER CONSUMPTION: 160 WATT

DURATA (ORE) / LIFETIME (HOURS): 2.000

RESA LUMINOSA / LIGHT PERFORMANCE:

SAME

BIG BANG
LED
DESIGN
ENRICO
FRANZOLINI
CON VICENTE
GARCIA JIMENEZ
2014

FOSCARINI INTERPRETA LA TECNOLOGIA LED, COME PARTE INTEGRANTE DI CIASCUN PROGETTO, RICERCANDO LO STESSO IMPATTO EMOTIVO DELLE FONTI DI ILLUMINAZIONE TRADIZIONALI. OGNI MODELLO IN VERSIONE LED UTILIZZA UNA SCHEDA SPECIFICA, MOLTO DUREVOLE E DI ALTA QUALITÀ, APPOSITAMENTE SVILUPPATA PER GARANTIRE LA STESSA INTENSITÀ, DIFFUSIONE E TEMPERATURA DELLA LUCE DELLA VERSIONE ORIGINALE.

-

FOSCARINI INTERPRETS LED TECHNOLOGY AS AN INTEGRAL PART OF EVERY PROJECT, PURSUING THE SAME EMOTIONAL IMPACT ACHIEVED WITH TRADITIONAL LIGHT SOURCES. EVERY MODEL IN THE LED VERSION USES A SPECIFIC CIRCUIT BOARD, WHICH IS DURABLE AND TOP QUALITY, DEVELOPED ESPECIALLY TO ENSURE THE SAME INTENSITY, DIFFUSION AND TEMPERATURE AS THE LIGHT PRODUCED BY THE ORIGINAL VERSION.

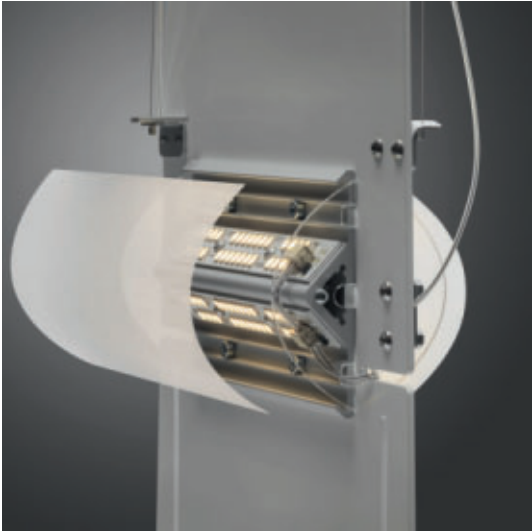
-

FOSCARINI INTERPRÊTE LA TECHNOLOGIE LED COMME UNE PARTIE INTÉGRANTE DE CHAQUE PROJET, RECHERCHANT TOUJOURS LE MÊME IMPACT ÉMOTIONNEL QUE LES SOURCES D'ÉCLAIRAGE TRADITIONNELLES. CHAQUE MODÈLE ÉQUIPÉ D'UNE AMPOULE À LED PRÉVOIT L'EMPLOI D'UNE FICHE SPÉCIFIQUE TRÈS DURABLE ET DE HAUTE QUALITÉ, SPÉCIALEMENT DÉVELOPPÉE POUR GARANTIR LA MÊME INTENSITÉ, LA MÊME DIFFUSION ET LA MÊME TEMPÉRATURE QUE LA LUMIÈRE DE LA VERSION D'ORIGINE.

FOSCARINI INTERPRETIERT DIE MITTLERWEILE ZU EINEM FESTEN BESTANDTEIL JEDES EINZELNEN PROJEKTS GEWORDENE LED-TECHNOLOGIE UNTER BEIBEHALTUNG DERSELBEN EMOTIONALEN WIRKUNG DER TRADITIONELLEN LICHTQUELLEN. JEDES LED-MODELL NUTZT EINEN SPEZIELLEN, BESONDERS LANGLEBIGEN UND QUALITATIV HOCHWERTIGEN CHIP, DER EIGENS ENTWICKELT WURDE, UM DIESELBE INTENSITÄT, DIFFUSION UND TEMPERATUR DES LICHTS DER ORIGINALVERSION ZU GARANTIEREN.

FOSCARINI INTERPRETA LA TECNOLOGÍA LED COMO PARTE INTEGRANTE DE CADA PROYECTO, BUSCANDO EL MISMO IMPACTO EMOTIVO DE LAS FUENTES DE ILUMINACIÓN TRADICIONALES. CADA MODELO EN VERSIÓN LED UTILIZA UNA TARJETA ESPECÍFICA, MUY DURADERA Y DE ELEVADA CALIDAD, ESPECIALMENTE DESARROLLADA PARA GARANTIZAR LA MISMA INTENSIDAD, DIFUSIÓN Y TEMPERATURA DE LA LUZ DE LA VERSIÓN ORIGINAL.

BIG BANG LED – DETTAGLIO, DETAIL



BIG BANG LED	design: Enrico Franzolini con Vicente Garcia Jimenez / 2014		LAMPADINE / BULBS			
	MISURE CM	DIMENSIONS INCHES	220 / 240V	120 / 277V		
			LED	LED	CERTIFICATIONS	ENERGY EFFICIENCY CLASS
sospensione / suspension	l. 96 p. 66 h. max 216 cm	l. 37 3/4” d. 23 2/3” h. 118 7/64”	37,7 W	37,7 W	    IP 20	A ⁺
	FINITURE / FINISHES					
diffusore / shade	metacrilato e alluminio verniciato / methacrylate and varnishedaluminium					
colori / colours	bianco, rosso / white, red					
note / notes	dimmerabile / dimmable					



bianco / white



rosso / red

BIG BANG LED – SOSPENSIONE, SUSPENSION



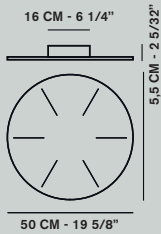
COMPOSIZIONI
MULTIPLE
2014





COMPOSIZIONI
MULTIPLE
FOSCARINI
2014

RITUALS



APLOMB



CHOUCHIN



TITE



CABOCHE



GREGG



HAVANA



MAKI



TRESS STILO



NEW BUDS



COMPOSIZIONI
MULTIPLE
FOSCARINI
2014

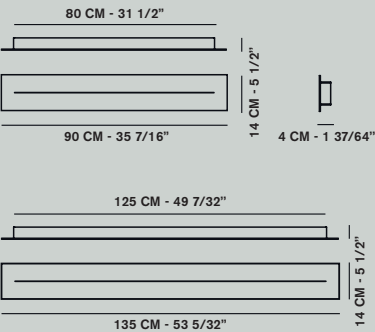
UNA SOLUZIONE TECNICA CHE CONIUGA FUNZIONALITÀ E ARMONIA DEL SEGNO: I ROSONI MULTIPLI DI FOSCARINI PERMETTONO DI CREARE COMPOSIZIONI DI GRANDE EFFETTO, METTENDO INSIEME FINO A NOVE SOSPENSIONI. NEL ROSONE TONDO LE LAMPADE SONO POSIZIONABILI SU DIVERSE ALTEZZE A FORMARE UNA CASCATA LUMINOSA. IL ROSONE LINEARE È DISPONIBILE IN DUE MISURE - DA 90 O 135 CM - ED È UTILIZZABILE DA SOLO O RIPETUTO IN SEQUENZA, PER CREARE FILE PIÙ O MENO LUNGHE. LA LORO STRUTTURA SI ADATTA A UNA MOLTEPLICITÀ DI LAMPADE A SOSPENSIONE DELLA COLLEZIONE: APLOMB, CABOCHE PICCOLA, CHOUCHEIN E CHOUCHEIN MINI, GREGG, HAVANA, MAKI, NEW BUDS, TITE, TRESS E TRESS STILO.

A TECHNICAL SOLUTION COMBINING PRACTICALITY AND HARMONY OF FORM. FOSCARINI'S MULTIPLE ROSETTES GIVE YOU THE CHANCE TO CREATE LARGE EFFECT COMPOSITIONS OF UP TO NINE HANGING LAMPS. IN THE ROUND ROSETTE LAMPS CAN BE POSITIONED AT DIFFERENT HEIGHTS TO MAKE A LIGHT WATERFALL. LINEAR ROSETTES ARE AVAILABLE IN TWO SIZES - 90 OR 135 CM - AND CAN BE USED ALONE OR IN SEQUENCE TO CREATE ROWS OF VARIOUS LENGTHS. ROSETTES CAN BE ADAPTED FOR USE WITH A MULTIPLICITY OF HANGING LAMPS FROM THE FOLLOWING COLLECTIONS: APLOMB SMALL, CABOCHE, CHOUCHEIN AND CHOUCHEIN MINI, GREGG, HAVANA, MAKI, NEW BUDS, TITE, TRESS AND TRESS STILO.

UNE SOLUTION TECHNIQUE QUI ALLIE FONCTIONNALITÉ ET HARMONIE DU DESIGN. LES CACHES MULTIPLES DE FOSCARINI PERMETTENT DE CRÉER DES COMPOSITIONS D'UN GRAND EFFET, AVEC LA POSSIBILITÉ D'ASSOCIER JUSQU'À NEUF SUSPENSIONS. AVEC LE CACHE ROND, LES LAMPES PEUVENT ÊTRE POSITIONNÉES À DIFFÉRENTES HAUTEURS ET FORMER AINSI UNE CASCADE LUMINEUSE. LE CACHE LINÉAIRE EST QUANT À LUI DISPONIBLE EN DEUX DIMENSIONS - 90 OU 135 CM - ET PEUT ÊTRE UTILISÉ SEUL OU EN SÉRIE, POUR CRÉER DES FILES DE LAMPES PLUS OU MOINS LONGUES. LEUR STRUCTURE S'ADAPTE À UNE MULTITUDE DE SUSPENSIONS DE LA COLLECTION : APLOMB, CABOCHE SMALL, CHOUCHEIN ET CHOUCHEIN MINI, GREGG, HAVANA, MAKI, NEW BUDS, TITE, TRESS ET TRESS STILO.

RUNDE UND LINEARE MEHRFACHBALDACHINE – NEWS FOSCARINI EINE ÄSTHETISCHE UND FUNKTIONELLE LÖSUNG: DIE MEHRFACHBALDACHINE VON FOSCARINI ERMÖGLICHEN EFFEKTVOLLE ZUSAMMENSTELLUNGEN VON BIS ZU NEUN HÄNGELEUCHTEN. AM RUNDEN MEHRFACHBALDACHINE KÖNNEN DIE LEUCHTEN IN UNTERSCHIEDLICHEN HÖHEN ANGEBRACHT UND SO ZU HELLEN LICHTKASKADEN ANGEORDNET WERDEN. DAS LINEARE MEHRFACHBALDACHINE IST IN ZWEI GRÖSSEN ERHÄLTICH – MIT 90 ODER 135 CM LÄNGE – UND KANN ALLEIN ODER IN SERIE VERWENDET WERDEN, UM KÜRZERE ODER LÄNGERE REIHEN ZU BILDEN. DIE HALTERUNGEN EIGNEN SICH FÜR EINE VIELZAHL VON HÄNGELEUCHTEN AUS DER KOLLEKTION: APLOMB, CABOCHE KLEIN, CHOUCHEIN UND CHOUCHEIN MINI, GREGG, HAVANA, MAKI, NEW BUDS, TITE, TRESS UND TRESS STILO.

UNA SOLUCIÓN TÉCNICA QUE COMBINA FUNCIONALIDAD Y ARMONÍA EN EL RASGO: LOS FLORONES MÚLTIPLES DE FOSCARINI PERMITEN CREAR COMPOSICIONES DE GRAN EFECTO, UNIENDO HASTA NUEVE SUSPENSIONES. EN EL FLORÓN REDONDO LAS LÁMPARAS SE PUEDEN COLOCAR EN DIVERSAS ALTURAS FORMANDO UNA CASCADA LUMINOSA. EL FLORÓN LINEAL SE ENCUENTRA DISPONIBLE EN DOS MEDIDAS, DE 90 O 135 CM, Y SE PUEDE UTILIZAR SÓLO O REPETIDO EN SECUENCIA, PARA CREAR FILAS MÁS O MENOS LARGAS. SU ESTRUCTURA SE ADAPTA A UNA MULTIPLICIDAD DE LÁMPARAS DE SUSPENSIÓN DE LA COLECCIÓN: APLOMB, CABOCHE PEQUEÑA, CHOUCHEIN Y CHOUCHEIN MINI, GREGG, HAVANA, MAKI, NEW BUDS, TITE, TRESS Y TRESS STILO.



MAKI



RITUALS



TRESS



GREGG



CHOUCHIN



APLOMB



TITE



CABOCHE



Foscarini Srl
via delle Industrie 27
30020 Marcon / Venice / Italy
T +39 041 595 3811
F +39 041 595 3820
foscarini@foscarini.com

Foscarini Inc
17 Greene Street, New York
NY / 10013 / USA
T +1 212 247 2218
F +1 646 545 2564
foscarini.inc@foscarini.com

Foscarini Spazio Brera
via Fiori Chiari 28 /
via Pontaccio 19
Milano / Italy

Foscarini Spazio Soho
17 Greene Street
New York / Usa
T +1 212 257 4412

foscarini.com

Azienda certificata
UNI EN ISO 9001
15.02.1996 n° 9105.FOSC
UNI EN ISO 14001
10.02.2012 n° 9191.FCRN

edizione 04.2014

concept and graphic design:
Designwork
art direction: Artemio Croatto
art work: Erika Pittis
photography:
Massimo Gardone / Azimut.photo

thanks to:
Kartell Flagship Store Udine

colour separation:
Luce, GFP.it

made and printed in Italy
by GFP.it

